



Mitteilung der Redaktion

Contribuziuns per la prosma Padella vegnan pigliadas incunter fin **venderdi, il 15 marz 2019!** Contribuziuns paun be gnir resguardadas, sch'ellas rivan i'l secretariat cumünel fin a quel di. La redacziun s'arsalva il dret d'elavurer e scurnir ils texts.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist **Freitag, 15. März 2019!** Bitte beachten Sie, dass Ihr Beitrag nur berücksichtigt werden kann, wenn er am Tag des Redaktionsschlusses auf dem Gemeindefsekretariat eintrifft. Die Redaktion behält sich vor, Texte zu überarbeiten und zu kürzen.

> Die Gemeindeverwaltung

Prämienverbilligung in der Krankenversicherung

*Persunas e famiglias, chi vivan in situa-
ziuns economicas modestas, paun suot
tschertas cundiziuns dumander üna re-
ducziun da las premgias da la sgüraunza
fundamentela per la chüra d'amalos. In-
teressents paun retrer quists formulers
als fnestrigl da l'AVS (AHV) a Samedan u
suot www.sva.gr.ch.*

Personen und Familien in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen können unter bestimmten Voraussetzungen Beiträge an die Prämien der obligatorischen Krankenpflege-Grundversicherung (KVG) beantragen. Anspruch auf Individuelle Prämienvverbilligung (IPV) haben Personen, die bei einem vom Bund anerkannten Krankenversicherer die obligatorische

Krankenpflege-Grundversicherung abgeschlossen haben und

- a) am 1. Januar des jeweiligen Jahres im Kanton Graubünden Wohnsitz haben; sofern sie nicht von einem anderen Kanton für das laufende Jahr IPV beziehen;
- b) eine Aufenthaltsbewilligung im Kanton Graubünden haben, die mindestens drei Monate gültig ist;
- c) am 1. Januar 2019 im Ausland Wohnsitz hatten und im Laufe des Jahres aus dem Ausland in den Kanton Graubünden zugezogen sind. Die Anspruchsberechtigung beginnt ab dem Folgemonat nach dem Zeitpunkt der Wohnsitznahme;
- d) Personen mit Wohnsitz in einem EG- oder EFTA-Staat, die aufgrund des Abkommens zwischen der Schweiz und der EU sowie ihren Mitgliedstaaten oder des revidierten EFTA-Abkommens der obligatorischen Krankenpflege-Grundversicherung unterstellt sind und für die gemäss Zuständigkeitsregelung des Bundes der Kanton Graubünden zuständig ist, beispielsweise Grenzgängerinnen und Grenzgänger sowie ihre nicht erwerbstätigen Familienangehörigen.

Vorschussverfahren

Personen, welche bis zum 31. Dezember 2018 eine IPV erhalten haben und keine Veränderungen bezüglich der persönlichen Verhältnisse aufweisen, wird für das Jahr 2019 in der Regel eine Vorschussleistung berechnet. Diese beträgt 60 % des letzten definitiven IPV-Anspruchs oder 100 % des letzten Vorschusses. Nach Vorliegen der Steuerveranlagung für das Jahr 2018 wird der Anspruch 2019 definitiv berechnet und verfügt.

Zahlungsempfänger Krankenversicherer

Seit dem 1. Januar 2014 wird die Prämienverbilligung an die Krankenversicherer und nicht mehr an die versicherten Personen ausbezahlt. Damit soll sichergestellt werden, dass die IPV ausschliesslich für die Bezahlung der Krankenkassenprämien verwendet wird. Diese Regelung der Auszahlung wird vom Bund vorgeschrieben. Die SVA meldet den Krankenversicherern laufend die Ansprüche für die versicherten Personen.

Formulare

Ein automatischer Formularversand an die Bevölkerung erfolgt nicht mehr. Personen, ohne Vorschussmitteilung müssen sich für den Bezug der Prämienverbilligung 2019 bis spätestens 31. Dezember

18.-20.
JAN. 2019

14. OUT OF THE BLUE'S

WIR DANKEN




UNSEREN GÄSTEN, SPONSOREN, GÖNNERN UND ALL DEN ZAHLREICHEN HELFERINNEN UND HELFERN IM HINTERGRUND, OHNE SIE WÄRE DIE DURCHFÜHRUNG DES BLUES FESTIVALS UNDENKBAR GEWESEN.

GEMEINDE SAMEDAN, KULTURFÖRDERUNG GRAUBÜNDEN, LEHRWERKSTÄTT FÜR SCHREIBER A. FREUND HOLZBAU GMBH, ALFACOM AG, BLAN-KITCHEN AG, ENGADINER POST, HEINEKEN SWITZERLAND AG, ENGADIN ST. MORITZ TOURISMUS AG, EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINSDE, KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE SAMEDAN & CELERINA, ACADEMIA ENGADINA, F. DUTTWILER AG, GENÖSSENSCHAFT MIGROS OSTSCHWEIZ, GRAUBÜNDNER KANTONALBANK, VOGELE SHOES, GEMEINDEVERWALTUNG PONTRESINA, KUNSTRAUM RISS, HELVETIA VERSICHERUNGEN, WOMA MOBEL, KLINIK GUT ST. MORITZ AG, REPOWER AG, SCHREINEREI ZÄNGGER, NIGGLI BAU, DONATSCH MALERGEŠCHAFT AG, AUTOMOBILE PALU AG, AIRPORT GARAGE GERONIMI AG, AQUA-SPA-RESORTS, GIACOMO LARDI GMBH, GEMEINDE CELERINA, GEMEINDE LA PUNT, GEMEINDE SILS, HOTEL ARTURO, RAIFFEISEN SCHWEIZ GENÖSSENSCHAFT, HOTEL ZUM WEISSEN KREUZ, MISANI WEINE, FLOORS ED ORTICULTURA MALGARIHTA, WASCHERIA TEXTIL SERVICE AG, SAMEDAN TOURIST INFORMATION, FOLTEC WERBETECHNIK AG, WERKGRUPPE SAMEDAN

DAS OK & DER VORSTAND VOM VEREIN OUT OF THE BLUE'S

WWW.SAMEDANBLUES.CH

2019 anmelden. Ab sofort sind die Anmeldeformulare und die Wegleitung auf der Homepage www.sva.gr.ch verfügbar. Ab diesem Zeitpunkt können die Formulare ebenfalls am Schalter der AHV-Zweigstelle der Gemeinde Samedan bezogen werden. Die Anmeldung ist vollständig auszufüllen, zu unterzeichnen und mit einer Kopie der Versicherungspolice nach KVG (Grundversicherung) gültig ab 1. Januar 2019 der AHV-Zweigstelle Samedan einzureichen. Anmeldungen und Mutationen sind während des ganzen Jahres möglich.

>AHV-Zweigstelle Samedan

Samedan 2018 – Zahlen und Fakten

Arbeitsamt

Im Jahr 2018 haben insgesamt 140 Personen (Vorjahr 153 Personen) 176 Anträge (Vorjahr 179 Anträge) für den Bezug von Arbeitslosenentschädigungen eingereicht. Davon sind 2 Anträge zurückgezogen worden oder die Personen hatten kein Anrecht auf Arbeitslosengeld, da sie die Voraussetzungen

nicht erfüllt haben. Die Antragsteller stammen aus der Schweiz, Deutschland, Österreich, Italien, Portugal, Spanien, Bulgarien, Rumänien, Ungarn, Mazedonien, Kroatien, Serbien, Kosovo, Slowakische Republik, und Tunesien. Durchschnittlich betrug die Arbeitslosigkeit bis zu einem erneuten Stellenantritt 77.12 Tage (Vorjahr 86.66 Tage). Die Zahl der Arbeitslosen schwankt je nach Jahreszeit und Auftragslage. Somit ist die Zahl der Anträge sowie die Dauer der Arbeitslosigkeit leicht gesunken.

Bauwesen

Im Jahr 2018 wurden 30 Baugesuche und 9 Abänderungsgesuche eingereicht (Vorjahr 23 / 9). Die Gesuche betrafen 10 Neubauten (Vorjahr 10), 19 Umbauten und Erweiterungen (Vorjahr 22), 1 Abbruch ohne Wiederaufbau (Vorjahr 1). Der Rest verteilt sich auf kleinere Gesuche und 41 Bauvorhaben im Meldeverfahren. Es konnten alle Baugesuche bewilligt werden. Die erteilten Baubewilligungen lösten ein geschätztes Bauvolumen von CHF 15,08 Millionen (Vorjahr CHF 65, 92 Millionen) aus.

Gemeinsame Mittagessen 60plus

Gemeinsame Mittagessen 60+ (Samedan/Bever) 2019 um 12.15 Uhr im Kirchgemeindehaus oder in folgenden Restaurants		
		
März		
Donnerstag, 7.3.19	Hotel Terminus, Samedan Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 53 36	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.00
Donnerstag, 14.3.19	Hotel Terminus, Samedan Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 53 36	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.00
Donnerstag, 21.3.19	Hotel Terminus, Samedan Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 53 36	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.00
Donnerstag, 28.3.19	Hotel Terminus, Samedan Anmeldung bis am Mittwochmittag direkt beim Restaurant, 081 852 53 36	Menü inkl. Kaffee Fr. 19.00
Freitag, 29.3.19	Kirchgemeinde Samedan: Sela Puoz, für Alle Suppentag	
Für Fragen: T 081 850 10 50 Abholdienst nach Vereinbarung Wir freuen uns auf ein gemütliches Treffen		
		OK Team

Abfallentsorgung Gemeinde Samedan, Jahresstatistik 2018 (Angaben ABVO)

Material (kg)	Total 2018	Total Vorjahr
Hauskehricht ABVO (kg)	892 010	896 950
Karton (kg)	283 060	271 030
Papier (kg)	163 850	163 980
Glas (kg)	185 030	179 990

Gemeindevorstand

Der Gemeindevorstand hielt im Geschäftsjahr 2018 23 ordentliche Sitzungen und eine Klausurtagung ab. Dabei wurden 338 Geschäfte behandelt. Diese verteilen sich wie folgt auf die einzelnen Sachbereiche:

Bereich	Anzahl Geschäfte
Abstimmungen, Wahlen, Petitionen	7
Abwasserreinigung	4
Baubewilligungsverfahren	43
Beitragsgesuche	37
Bildungswesen	8
Energieversorgung und Energiepolitik	3
Finanzen und Steuern	16
Gemeindeversammlungen	12
Gewässer, Hochwasserschutz	3
Kreis und Region	2
Kultur und Sprache	6
Landwirtschaft, Alpen und Weiden	2
Liegenschaften, Grundstücke, öffentliche Aussenräume	31
Natur und Umwelt	4
Organisation, Behörden, Kommissionen und Personalwesen	37
Polizeiwesen, öffentliche Sicherheit	6
Raum- und Ortsplanung	26
Sozial- und Gesundheitswesen	8
Strassen, Wege, Parkplätze, Brücken, Loipen, Werkdienst	22
Tourismus und Freizeit	14
Verkehr	15
Vernehmlassungen	5
Wasserversorgung	20
Einzelgeschäfte	7
Total	338

Einwohnerkontrolle

Per 31. Dezember 2018 waren 3'679 Personen bei der Einwohnerkontrolle Samedan polizeilich angemeldet. Die Personenanalyse ergibt dabei folgendes Bild:

Aufenthaltsstatus	männl.	weibl.	Total	in %
Schweizer Total	1223	1329	2552	69.37
-Niedergelassene	1086	1157	2243	60.97
-Wochenaufenthalter	137	172	309	8.40
Ausländer Total	667	460	1127	30.63
-C-Bewilligung	169	168	337	9.16
-B-Bewilligung	178	128	306	8.32
-Kurzaufenthalter	72	43	115	3.12
-Grenzgänger/Übrige	248	121	369	10.03

Zivilstand	männl.	weibl.	Total	in %
Ledig	946	816	1762	47.90
Verheiratet	797	695	1492	40.55
Verwitwet	33	151	184	5.00
Geschieden	114	127	241	6.55

Konfession	männl.	weibl.	Total	in %
Evangelisch-reformiert	620	668	1288	35.01
Römisch-katholisch	908	767	1675	45.53
Andere Konfessionen / keine Religion / unbekannt	362	354	716	19.46

Heimat	männl.	weibl.	Total	in %
Ortsbürger	132	158	290	7.88
Schweizerbürger	1091	1171	2262	61.48
Ausländer	667	460	1127	30.63
Italien	355	176	531	14.43
Portugal	122	123	245	6.66
Niederlande	4	9	13	0.35
Deutschland	98	79	177	4.81
Österreich	21	14	35	0.95
Rumänien	2	6	8	0.22
Spanien	5	2	7	0.19
Serbien	8	4	12	0.33
Bosnien und Herzegowina	1	3	4	0.11
Übrige (31 Nationalitäten)	51	44	95	2.58

Gemäss Migrationsbilanz haben sich im Verlauf des Jahres 2018 110 Schweizer Bürger in Samedan niedergelassen während 130 Schweizer Bürger weggezogen sind. 26 Geburten standen 27 Todesfälle von in Samedan niedergelassenen Personen gegenüber. Unter Berücksichtigung sämtlicher Mutationsarten ergibt sich eine Minusbilanz von 63 Personen.

Schülerstatistik 2018/19

	Knaben	Mädchen	Total
Kindergarten	23	28	51
Primarschule	77	64	141
Total Sekundar-schule	17	30	47
- von Samedan	12	18	30
- Auswärtige	5	12	17
Total Realschule	14	10	24
- von Samedan	8	5	13
- Auswärtige	6	5	11
Total Oberstufe	31	40	71
Gesamtschule + Kindergarten	131	132	263

> Gemeindeschule Samedan

Zivilstandsnachrichten

(Mitte Januar bis Mitte Februar)

Naschentschas / Aus dem Geburtenregister

(in Samedan wohnhaft)

12. Januar

Pedrolini Madlaina, Tochter des Pedrolini Enrico, Bürger von Samedan und St. Moritz GR und der Rubi Aita, Bürgerin von Grindelwald BE

Mortoris / Todesfälle

(in Samedan wohnhaft)

18. Januar

Malgiaritta-Grab Hildegard, geb. 16. Februar 1929, Bürgerin von Val Müstair GR

Nus gratulains

Nossas gratulaziuns vaun

ils 11 marz

a duonna Marie Luise Raisigl-Bohren pel 75avel anniversari

ils 16 marz

a sar Albert König pel 99avel anniversari

ils 18 marz

a sar Arthur Fontana pel 85avel anniversari

ils 21 marz

a sar Gian Herold pel 80avel anniversari

ils 23 marz

a duonna Rosa Dativi pel 90avel anniversari

ils 29 marz

a duonna Margrit Bühlmann-Heiniger pel 75avel anniversari

Nus giavüschains a las giubileras ed als giubilers bgera furtüna e buna sandet!

>Administrazion cumünela Samedan

20. Frauenlauf 2019 – Zufahrt Promulins

Hiermit informieren wir Sie über die Eröffnungsfeier des Engadin Skimarathon und den Start des Frauenlaufs. Beide Anlässe finden in der Promulins Arena statt.

Samstag, 2. März

16 bis 18 Uhr: Eröffnungsfeier Engadin Skimarathon und Startnummernausgabe Frauenlauf

Sonntag, 3. März

ab 10 Uhr Start Frauenlauf

Dies hat zur Folge, dass am Samstag, 2. März, mit grösserem Verkehrsaufkommen im Quartier Promulins zu rechnen ist. Am **Sonntag, 3. März**, wird die Strasse Promulins von 6 bis 11 Uhr **für jeglichen Verkehr gesperrt**. Die Promulins-Anwohner erhalten eine Zufahrtsberechtigung. Wir danken für das Verständnis.

>OK Engadin Skimarathon / Frauenlauf



Informationen der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Oberengadin

Gottesdienste

Sonntag, 3. März

10 Uhr Samedan Dorfkirche / Baselgia Plaz: Kreis-Gottesdienst, Pfarrer Michael Landwehr

Sonntag, 10. März

9.30 Uhr St. Moritz Dorfkirche: Regio-Gottesdienst, Pfarrer Urs Zangger

Sonntag, 17. März

10 Uhr Samedan Dorfkirche / Baselgia Plaz: Gottesdienst mit Taufen, Pfarrer Michael Landwehr

Sonntag, 24. März

17 Uhr Samedan Dorfkirche / Baselgia Plaz: Regionaler Taizé Gottesdienst. Der spezielle Gottesdienst spürt dem Geist von Taizé nach. Kurze Texte, Kerzenlicht, Stille und einfache, meditative Lieder zeichnen die besinnliche Feier aus. Mit dem Sing- und Musizierkreis, Team Taizé Gottesdienst und Sozialdiakon Hanspeter Kühni

Predegina XL /

Kindertreff in der Passionszeit

Mittwoch, 27. März, um 14 Uhr Samedan

Kirchgemeindehaus: Für Kinder bis zur 6. Klasse gibt es an diesem Nachmittag viel zu erleben. Passend zur Passionszeit hörst du zusammen mit den anderen Kindern eine spannende Geschichte, kannst über vieles staunen, darfst singen, mitbeten, basteln und Zvieri essen. Am Schluss kannst du das Erlebte mit deiner Bastelarbeit nach Hause tragen. Deine Eltern sind eingeladen, uns bei der Durchführung zu unterstützen. Kinder unter 7 Jahren gern in Begleitung eines Erwachsenen. Eine Anmeldung wird gewünscht: Annatina Manatschal T 079 480 75 07 oder Gretl Hunziker T 079 776 34 18

Singe mit de Kliine

Donnerstag, 21. und 28. März, um 10 Uhr St. Moritz Kirchentreff. Ester Mottini

Arbeitskreis zu Leben und Werk Karl Barths

Donnerstag, 28. März, um 19.30 Uhr Samedan Kirchgemeindehaus: „Ja und Nein“ – Karl Barth hören und sehen. Der dritte Abend präsentiert ein filmisches Dokument. Es führt uns Karl Barth in persona vor Augen und lässt uns seine Stimme hören. Es ist ein Dokument vom Wesen und Wesentlichen seiner Person und seines Weges, das uns ein Stückweit daran anteilzugeben vermag. Der Film wird Anlass genug sein, in weiteren Gesprächen die Beschäftigung mit Leben und Werk Karl Barths fortzusetzen. Pfarrer Michael Landwehr

Stricken für Rumänien

Donnerstag, 14. März, um 14 Uhr Bever Seletta Chesa da Pravenda: Wir treffen uns, um für bedürftige Kinder und Erwachsene in Rumänien zu stricken. Wolle und Stricknadeln wären vorhanden. Auskunft Karin Last, Sozialdiakonin in Ausbildung

Roundabout-Streetdance

Mittwoch, 13., 20. und 27. März, um 18 Uhr Bever Turnhalle: Streetdance für Mädchen der 1. bis 9. Klasse. Die Tänzerinnen haben hier die Möglichkeit sich zu bewegen, dabei Spass zu haben, ihren Körper schätzen zu lernen und ihre Einzigartigkeit zu entdecken. Ein Angebot des Blauen Kreuzes und der Kirchgemeinde refurmo. Auskunft Karin Last

Heiteres und Besinnliches

Donnerstag, 14. März, um 15 Uhr Celerina Kirchgemeindehaus Peidra Viva: Kurze Geschichten und Texte, Ingelore Balzer und Elisabeth Herren

Thé littéraire

Dienstag, 26. März, um 20 Uhr Pontresina Pfarrhaus: Thé littéraire, Gertrud Leutenegger (*1948), Panischer Frühling. Einführung von Maria Schneebeli. Pfarrerin Maria Schneebeli und Team



Besuchen Sie die Homepage der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Oberengadin

Aktuelle Informationen zu unseren Veranstaltungen, Angeboten und Dienstleistungen können Sie unserer Homepage www.refurmo.ch entnehmen.

Hanspeter Kühni, Sozialdiakon

Crasta 1, 7503 Samedan

T 081 852 37 22

E-Mail hanspeter.kuehni@refurmo.ch

Michael Landwehr, Pfarrer

Crasta 1, 7503 Samedan

T 081 852 54 44

E-Mail michael.landwehr@refurmo.ch

Ökumenische Veranstaltungen

40 Tage ohne

Brauche ich, was ich habe? Habe ich, was ich brauche? Du bist zwischen 18 und 35 Jahren und bist bereit für ein Experiment? Wie wär's mit 40 Tagen vom 6. März bis 21. April ohne Kaffee, Internet oder zu spät kommen? Worauf kannst du in deinem Alltag verzichten, um zu merken, was im Leben wirklich zählt? Finde deine eigne Herausforderung und melde dich jetzt an: www.40-tage-ohne.ch

Sing- und Musizierkreis

Mittwoch, 13. und 20. März, um 20 Uhr Kirchgemeindehaus: Wir singen eingängige Lieder, die gefallen und Freude bereiten und gestalten den Taizé-Gottesdienst vom 24. März mit Gesang und Musik mit. Damit die Lieder klingen und unsere Herzen berühren, brauchen wir Sie. Haben Sie Lust im ad hoc Chor mitzusingen? Dann sind Sie herzlich willkommen. Leitung: Esther Siegrist, musikalisch begleitet von Marlies und Fritz Gallati. Auskunft: Hanspeter Kühni

Gospelchor

Donnerstag, 14. und 28. März, um 20.15 Uhr in Pontresina Sela Niculò: Sängern und Sänger sind herzlich willkommen. Wir proben an zwei Donnerstagen pro Monat. Auftritte in Gottesdiensten der Kirchgemeinde Oberengadin. Auskunft Patrik Würms T 079 480 50 74

CEVI-Jungschar Samedan/Oberengadin

Samstag, 23. März, um 14 Uhr evang. Kirchgemeindehaus Samedan: Geschichten erleben, die Natur entdecken, neue Freunde finden. Theater spielen und Heissluftballone basteln. Im Zelt schlafen, Fährten lesen und Seilbrücken bauen. Über dem Feuer kochen und danach gemeinsam schlemmen. Das ist Cevi – und noch viel mehr. Mir fröied öis uf dich und bis bald. Für Kinder und Jugendliche ab Kindergarten. Neu bieten wir ein spezielles Fröschli-Programm für die Jüngsten an. Schnuppern ist jederzeit möglich. Mitnehmen: wetterangepasste Kleidung, gute Laune, (einen leckeren Zvieri bekommst du). Informationen, Bilder, Berichte, usw. findest du unter www.cevi-samedan.ch.

Kontakt: Fadri Barandun T 079 957 61 83, Sarina und Riccarda Kühni T 079 267 53 24 / T 079 762 89 10, Livio Steiner T 079 859 10 53

CEVI Team

Samstag, 23. März, um 10 Uhr im Kirchgemeindehaus Teamhöck mit Programmplanung, Vorbereitung und gemeinsamen Mittagessen

Die CEVI mit Heidi in Bergün

Bereits zum dritten Mal in Folge organisierte das Leiterteam der Cevi Jungschar Samedan ein „Snowweekend“ in Bergün. Zum Thema Heidi trafen sich die Kinder zusammen mit den Leitern am Samstagmittag in Samedan und machten sich mit dem Zug auf den Weg nach Bergün. Dort angekommen wurden die Rund 25 Kinder in kleinere Gruppen eingeteilt. In diesen Gruppen musste eine Video-Aufgabe ge-

löst werden. Dabei haben die Kinder einen „Bericht über Bergün“ und eine „Cevi-Tagesschau“ gedreht oder eine Talkshow nachgestellt.

Nach einem sehr leckeren Abendessen haben sich alle warm angezogen, denn es ging nochmals nach draussen. Wie in jedem Jahr erhalten an diesem Wochenende diejenigen Teilnehmer, die noch keinen Cevi-Namen haben, ihren persönlichen Namen. Diesen gibt es aber erst, wenn man die Mutprobe hinter sich gebracht hat. Während den Mutproben gab es für die anderen Kinder ein Nachtgeändespiel. Während dem ganzen Wochenende gab es immer wieder kleine Theater zur Geschichte von Heidi. Und so ging es auch im Geländespiel um diese Geschichte. An verschiedenen Posten konnten die Kinder Geld verdienen und sich somit die nötigen Sachen für eine Identitätskarte erwerben. Diesen Ausweis benötigten sie nämlich, um dem „Alp-Öhi“ zu zeigen, dass Heidi wirklich seine Enkelin ist. Anschliessend wurde am Lagerfeuer noch gesungen und gelacht und die neuen Cevi-Namen gefeiert, bevor es zum Dessert zurück ins Lagerhaus ging. Dort war dann auch schon bald Nachtruhe, nach einem erlebnisreichen Tag in Bergün. Allzu lange ausgeschlafen wurde am Sonntagmorgen jedoch nicht, denn um 8 Uhr gab es Frühstück. Nachher gab es einen Input. Während dem Input wird meist eine kurze Geschichte erzählt oder ein Spiel gespielt und nachher zusammen über ein Thema aus dem Alltag nachgedacht und gesprochen. Für den Rest des Morgens gab es verschiedene Spielangebote im Haus. Es wurde zum Beispiel Uno gespielt oder beim sehr beliebten „Werwölfe“ herausgefunden, wer in der Gruppe ein Werwolf ist. Nach dem Mittagessen haben sich ein Teil der Leiter bereits dem Hausputz angenommen, während die Teilnehmer draussen Bobbahnen für die Rutschteller gebaut haben und sich im Tiefschnee nochmals richtig austoben konnten. Kurz nach 15 Uhr sind dann alle

müde aber gut gelaunt in Bergün in den Zug gestiegen und so war das Snowweekend 2019 bereits Geschichte. Ein erlebnisreiches Wochenende mit vielen grossartigen Abenteuern geht zu Ende. Am 23. März findet der nächste Cevi-Programmnachmittag statt und es gibt mit der Geschichte von Heidi wieder spannendes zu erleben. Weitere Informationen findest du unter www.cevi-samedan.ch

Seniors Samedan

Dienstag, 26. März, um 14.15 Uhr Samedan Kirchgemeindehaus: Rückblick auf die Ferienwoche im Salzkammergut. Multimediavortrag mit Zvieri. Pfarrer Michael Landwehr

Brot für alle / Fastenopfer – 50 Jahre ökumenische Zusammenarbeit Fastenkalender 2019: Reisen und ankommen in der Fastenzeit

Die Fastenzeit oder Passionszeit – ist der Zeitraum vor Ostern, um innezuhalten und aufmerksamer zu werden. Mit dem Fastenkalender nehmen wir Sie mit zu stillen Orten oder zu uns selbst. Wir machen Pausen, halten inne, denken nach. Wir reisen in die Demokratische Republik Kongo, auf die Philippinen oder nach Brasilien und entdecken, was Frauen, die sich für andere Menschen stark machen, auf ihren Reisen mitnehmen und was für ihr Engagement unentbehrlich ist. Der Fastenkalender öffnet Raum, sich mit sich selbst und mit den Realitäten in anderen Ländern auseinander zu setzen. Er ist eine Inspirationsquelle dafür, was wir ganz persönlich dazu beitragen können, die Welt zu einem besseren Ort für alle Menschen zu machen. Seit 50 Jahren engagieren sich Brot für alle und Fastenopfer in der Ökumenischen Kampagne gegen Ungerechtigkeit, Hunger und Not. Bitte beachten Sie in diesen Tagen den Fastenkalender in Ihrem Briefkasten oder melden Sie sich bei Hanspeter Kühni, Sozialdiakon.

Weiter freuen wir uns, Sie an den ökumenischen Veranstaltungen in der Fasten- resp. Passionszeit in unseren Gemeinden begrüßen zu dürfen. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine bereichernde und gesegnete Zeit vor Ostern.

Suppen- und Pasta-Zmittag

Freitag, 29. März, um 11.30 Uhr Samedan Sela Puoz: Jung und Alt, Familien und Alleinstehende sind eingeladen, ein einfaches Mittagessen zu geniessen, im An-



schluss ein feines Stück Kuchen vom Buffet auszusuchen und am Marktstand fair gehandelte Produkte zu kaufen. Der Erlös ist für die beiden Hilfswerke Brot für alle und Fastenopfer bestimmt. Die ökumenische Zusammenarbeit der kirchlichen Hilfswerke feiert dieses Jahr ihr 50-jähriges Bestehen. Und auch in Samedan hat der Suppentag eine langjährige Tradition. Viele fleissige Frauen (und einige Männer) engagierten sich in all den Jahren für „unseren Suppentag“. Ihnen sei hier ganz herzlich gedankt. Grossartig, was ihr in all den Jahren für uns und für die Ärmsten dieser Welt bewirken konntet. Das Suppentag-Team freut sich auf regen Besuch in der Sela Puoz und bittet um Ihre Unterstützung. Auch Kuchen- und Tor-

tenspenden sowie die praktische Mitarbeit sind willkommen. Anmeldung bei Aita Pinggera T 079 484 74 35, E-Mail aita.pinggera@bluewin.ch

Ökumenischer Filmabend zur BFA/FO-Aktion

Freitag, 29. März, um 19.30 Uhr Samedan Kirchgemeindehaus: Alphabet – Angst oder Liebe. Unser Wirtschafts- und Gesellschaftssystem wird durch krisenhafte Entwicklungen zunehmend in Frage gestellt und eine Antwort ist nicht in Sicht. Egal, welche Schule wir besucht haben, bewegen wir uns in Denkmustern, die aus der Frühzeit der Industrialisierung stammen, als es darum ging, die Menschen zu gut funktionierenden Rädchen einer arbeitsteiligen Produktionsgesellschaft

auszubilden. Die Lehrinhalte haben sich seither stark verändert. Doch die Fixierung auf normierte Standards beherrscht den Unterricht mehr denn je. „Leistung“ als Fetisch der Wettbewerbsgesellschaft ist weltweit zum unerbittlichen Mass aller Dinge geworden. Die einseitige Ausrichtung auf technokratische Lernziele und auf die fehlerfreie Wiedergabe isolierter Wissensinhalte lässt genau jene spielerische Kreativität verkümmern, die uns helfen könnte, ohne Angst vor dem Scheitern nach neuen Lösungen zu suchen. Erwin Wagenhofer begreift das Thema „Bildung“ sehr viel umfassender und radikaler, als dies üblicherweise geschieht und begibt sich auf die Suche nach den Denkstrukturen, die dahinter stecken. Mit anschliessendem Apéro und Gelegenheit zum Gespräch.

Pfarrer Michael Landwehr und Pater Vlado Pancak



**SUPPE
ZUM TEILEN.
Für das Recht
auf Nahrung.**

SUPPEN- UND PASTATAG

Freitag, 29. März von 11.30 - 13.30 Uhr in der Sela Puoz

- Mittagessen mit Suppe oder Teigwaren an einer Sauce
- Buffet mit einem reichhaltigen Angebot an Kuchen und Torten
- Weltladen mit fair gehandelten Produkten

Erlös zu Gunsten von FASTENOPFER und BROT FÜR ALLE

FILMABEND

Freitag, 29. März 19.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus

"ALPHABET - Angst oder Liebe". Ein ökumenischer Filmabend im Kirchgemeindehaus. ALPHABET ist ein Dokumentarfilm von Erwin Wagenhofer, der ein kritisches Licht auf die zunehmende Konkurrenz in der Bildung wirft. Mit anschliessendem Apéro und Gelegenheit zum Gespräch

ÖKUMENISCHER FAMILIENGOTTESDIENST

Sonntag, 31. März 10.30 Uhr Katholische Kirche

"Ökumenischer Familiengottesdienst zum Thema „Gemeinsam für starke Frauen. Gemeinsam für eine gerechte Welt“. Mit anschliessendem Apéro



BROT FÜR ALLE FASTENOPFER
In Zusammenarbeit mit «Partner sein»

KATHOLISCHE
PFARREI
SAMEDAN



Ökumenischer Gottesdienst am Sonntag, 31. März

10.30 Uhr Samedan Katholische Kirche: ökumenischer Familiengottesdienst zur BFA/FO-Aktion. Zur 50-jährigen ökumenischen Kampagne [Sehen-und-handeln 2019](#). Da fragt sich mancher: „Was geht mich das an?“ Beharrlichkeit, der Wille zum Helfen und der Einsatz für Gerechtigkeit können die Welt verändern. Häufig winden wir uns vor den kleinen und grossen Katastrophen in der Welt und benutzen den lapidaren Satz; „Da kann man ja doch nichts machen!“ Diese beiden Sätze verführen uns dazu, Unrecht gleichgültig hinzunehmen. Nein, so wol-

len wir nicht im Familiengottesdienst stehenbleiben, sondern gemeinsam kräftig, freudig und mutig singen und beten und Taten folgen lassen. Herzliche Einladung zu diesem Gottesdienst und zum anschliessenden Apéro mit Begegnungsmöglichkeit.

Pater Vlado Pancak, Pfarrer Michael Landwehr, Manuela Zampatti, Fachpersonen Religionsunterricht

Sammelaktion der Religionsschüler: Träume sprengen Grenzen

Im Religionsunterricht blicken wir mit den Kindern in den globalen Süden. Wir lernen zum Beispiel die 12-jährige Amina aus Afrika kennen, die als Strassenverkäuferin arbeitet, während die gleichaltrigen Buben in die Schule gehen. Amina hat einen Traum: Sie stellt sich vor, sie mache als Radiomoderatorin ihre eigene Sendung und könne da alles sagen, was im richtigen Leben nicht möglich ist. Mit unserer alljährlichen Sammelaktion wollen wir Träume, die alle Grenzen sprengen, tatkräftig unterstützen. Wir träumen mit den Schüler und Schülerinnen den Traum von mutigen Aufbrüchen weiter, damit sie den „Beginn einer neuen Wirklichkeit“ (Dom Helder Câmara) einleiten. Klassenweise initiieren wir Aktionen (Türverkauf, Wochenmarkt im Juni, usw.) und wollen die Hilfswerke Brot für alle und Fastenopfer unterstützen, dass alle genug zum Leben haben. Es freut uns, wenn die Bevölkerung die Sammlung der Kinder unterstützt und wir danken herzlich.
Religionslehrpersonen der Dorfschule Samedan.

Informationen der katholische Kirchgemeinde Samedan/Bever

Gottesdienste im März

Samstag

18.30 Uhr Santa Messa in italiano

Sonntag

10.30 Uhr Eucharistiefeier

Montag

17.00 Uhr Santa Messa in italiano

Gottesdienstzeiten im Seelsorgeverband Bernina

Samstag, 18.15 Uhr in Celerina

1. Sonntag im Monat, 9 Uhr Santa Messa in italiano, Zuoz

2., 3., 4., Sonntag, 9 Uhr Eucharistiefeier, deutsch, Zuoz

Unter der Woche

Dienstag

17 Uhr Kreuzwegandacht

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Celerina

Mittwoch

17 Uhr Kreuzwegandacht

17.30 Uhr Eucharistiefeier in Zuoz

Freitag

18 Uhr Kreuzwegandacht

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Samedan, deutsch

Donnerstag, 28. Februar

12.15 Uhr, Mitenandzmittag im evang.

Kirchgemeindehaus

Die Kochteams bitten um eine Anmeldung bis am Mittwochmittag 12 Uhr beim evang. Pfarramt T 081 852 54 44 oder T 081 852 37 22

Mittwoch, 6. März

18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Aschermittwoch, mit Aschenauflegung

Freitag, 22. März

14 Uhr Begegnungskaffee mit Pater Vlado

Montag, 25. März

17 Uhr Verkündigung des Herren, Santa messa in Italiano

Dienstag, 26. März

14.15 Uhr Seniorennachmittag im evang. Kirchgemeindehaus

P.S. Die aktuellsten Angaben finden Sie immer im Pfarrblatt.

Weitere Info's auch unter:

www.seelsorgeverband-bernina.ch



SAMEDAN SOCIETEDS / INSTITUZIUNS
VEREINE / INSTITUTIONEN

Cor Mixt

Die Gesangsprobe des Cor Mixt da Samedan findet am Mittwochabend 20 bis 22 Uhr im Gemeindesaal unter der Leitung von Curdin Linsel statt.

Handels- und Gewerbeverein

Aktuelles vom Handels- und Gewerbeverein unter www.hgv-samedan.ch

Judo für Kinder und Erwachsene

Judo, wörtlich „der sanfte Weg“ ist eine japanische Kampfsportart, welche neben der Selbstverteidigung eine ganzheitliche Lehre für Körper und Geist mit einbezieht. Der Judo Club Samedan bietet einmal wöchentlich Trainings für Kinder wie auch für Erwachsene in der Zivilschutzanlage Promulins an.

Weitere Informationen und Kursdaten: www.judosamedan.ch

Manuel Martin T 078 663 76 57

Kurs: Karate Engiadina

Jeden Mittwoch von 17.45 bis 18.45 Uhr in der Promulins Arena



Coordinaziun, concentrasiun, respet, sgürezza da se svest: Pochas disciplinas sportivas promovuan quistas qualited uschè bain scu'l carate. Il trenamaint s'a-datta per tuots a partir da 6 ans, sainza limitaziun d'eted vers insü.

Karate kennt keine Altersbegrenzung oder Begrenzungen hinsichtlich persönlicher Möglichkeiten oder Geschlecht. Im Karate Engiadina finden sich alle Alters- und Interessengruppen zum gemeinsamen Training. Ein Karate-Training ist auf das Gruppenerlebnis ausgerichtet, aber nur die persönliche Leistungsgrenze ist Massstab. Probieren Sie es aus!

Coach: Valerio Giudice;

Kosten: CHF 200 für den gesamten Kurs.

Anmeldung per E-Mail:

karate.engiadina@gmail.com.

Männerriege Samedan

Die Männerriege Samedan turnt und spielt jeden Mittwochabend ab 20 Uhr in der Mehrzweck-Halle Promulins.

Alle Männer, die etwas für ihre Fitness tun wollen, sind herzlich eingeladen, an einem Probeturnen teilzunehmen. Komm doch einfach vorbei!

>Gregor Rominger Sektionsleiter Männerriege, T 078 751 81 24

Samariterverein Samedan

Generalversammlung vom 22. Januar

Am Dienstag, 22. Januar, fand im Hotel Donatz Samedan die ordentliche Generalversammlung des Samaritervereins Samedan statt. Die Präsidentin, Cornelia Voneschen, konnte achtzehn Samariter/Innen willkommen heissen. Die Traktanden konnten ohne nennenswerte Einwände behandelt und genehmigt werden. Die Berichte der verschiedenen Ressortleiter wurden bereits mit der Einladung verschickt und an der GV abgenommen. Nach kurzen Erläuterungen durch unsere Kassierin, Renata Cramer, konnte die Jahresrechnung ebenfalls einstimmig genehmigt werden. Wie jedes Jahr war der Samariterverein bei vielen Anlässen mit einem Posten vor Ort und behandelte kleinere und grössere Verletzungen. Unter dem Traktandum Mutationen mussten wir einen Austritt verzeichnen: Melanie Eichler. Im vergangenen Jahr konnte ein Neumitglied gewonnen werden: Angelika Kohlbrenner. Die Jahresprogramme für die Samariter sowie für die Help Samariter Jugendgruppe versprechen für das kommende Vereinsjahr wieder viele interessante und abwechslungsreiche Übungen. Alle 2 Jahre finden gemäss Statuten Wahlen statt. Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

Cornelia Voneschen,
Präsidentin und Postenchefin
Renata Cramer,
Vizepräsidentin und Kassierin
Anja Giacometti,
Aktuarin und Help-Teamleiterin
Ulrike Nacht, Beisitzerin
Sylvia Planta, Materialwart
Geny Clavuot, TA-Chefin
Manuela Willen, Kurswesen
Mark Brouwer, Vereinsarzt

Der Vorstand bedankte sich bei Marc Brouwer für seinen Einsatz als Vereinsarzt mit einem kleinen Präsent. An dieser GV durften wir unsere Präsidentin zum Ehrenmitglied ernennen. Cornelia Voneschen ist seit 35 Jahren ein treues Mitglied des Samaritervereins Samedan. Sie ist seit 1990 im Vorstand tätig. Seit 1997 (mit einer kleinen Auszeit von 6 Jahren) hat sie das Amt als Präsidentin und Postenchefin inne. Sie führt diese Ämter mit viel Herzblut aus und investiert viel Zeit in diese Tätigkeit. Unter grossem Applaus konnte Cornelia die Ehrenurkunde entgegen nehmen.



Im Anschluss an die Generalversammlung wurde ein Imbiss offeriert und es ging zum gemütlichen Teil über.

>Samariterverein Samedan

Schweizer Langlaufmeisterschaften U14 und U16 in Pontresina

Nus gratulains a tuot las atletas ed a tuot ils atlets per lur prestaziuns fantasticas in occasiun dals campiunedis svizzers ils 9 e 10 favrer a Puntraschna ed in-grazchains cordielmaing als voluntaris e sponsuors locals pel sustegn. Ün grand grazcha fich vo eir a l'Engadin Nordic culs tneders Jenny Egger e Gian Duri Melcher. Wir gratulieren allen Athletinnen und Athleten zu ihren tollen Leistungen an den heimischen Schweizer Meisterschaften am 9. und 10. Februar und danken den freiwilligen Helfern und lokalen Sponsoren herzlich für die Unterstützung. Ein grosser Dank geht auch an Engadin Nordic mit ihren Trainern Jenny Egger und Gian Duri Melcher. Fotos/Filme, Ranglisten unter www.lism2019.ch.



Engadin Nordic mit folgenden Athletinnen und Athleten des Ski Clubs Piz Ot: Claudio Cantieni, Maurin Egger, Selina Faller, Marina Kälin, Alessia Laager, Niclas Steiger, Emma Vliegen

>Skiclub Piz Ot Samedan, OK Schweizermeisterschaften Langlauf U14 und U16 Pontresina Engadin

Societad da musica

Jahreskonzert – konzertant und traditionell



Am Samstag, 23. März, um 20 Uhr lädt die Societad da musica Samedan zum traditionellen Jahreskonzert in die Sela Puoz in Samedan ein. Unter der Leitung von Gino Paganini bereiten sich die Musikantinnen und Musikanten auf den ersten Höhepunkt des Vereinsjahres vor. Die Societad da musica bestreitet das diesjährige Jahreskonzert gemeinsam mit der Societad da musica Cinuos-chel/Brail unter der Leitung von Mario Hotz, sowie der Gruppa da tamburs Engiadin'Ota unter der Leitung von Corina Good. Eröffnet wird das Konzert durch die Societad da musica Samedan. Neben „Sway“, einem mitreissenden Song von Pablo Beltrán Ruiz, der durch die energiegeladene Version von Michael Bublé auf der ganzen Welt nochmals zu neuem Ruhm gelangte, und „La sera sper il lag“, einem Lied aus der Feder von Gion Balzer Casanova, das 2009 zur Hymne der vierten Schweiz gewählt wurde, sind im weiteren drei Stücke zu hören, welche die Societad da musica am kantonalen Musikfest in Arosa im kommenden Juni aufführen wird. Es sind dies; „Mountain Wind“, ein kleines feines Konzertwerk von Martin Scharnagl, „Colorado River“ von Kees Vlak, der in seiner Komposition den Lauf des mächtigen Colorado Rivers durch die USA und Mexiko von den schneebedeckten Rocky Mountains bis zum Golf von Kalifornien nachzeichnet und „The Floral Dance“, einer witzigen Melodie aus dem Jahre 1911, die bei uns vor allem durch den Kinofilm „Brassed-Off – mit Pauken und Trompeten“ bekannt wurde. Die Gruppa da tamburs Engiadin'Ota zeigt ihr Können noch vor der Pause.

Der zweite Teil des Konzertes beginnt mit der Societad da musica Cinuos-chel/Brail. Sie wird uns mit einigen Stücken aus ihrem Repertoire unterhalten. Zum Schluss

des Konzertes werden die zwei Musikvereine gemeinsam mit drei traditionellen Stücken zu hören sein.

Nach dem Konzert sind alle zum gemütlichen Beisammensein eingeladen. Die Societed da musica Samedan und Cinuoschel/Brail freuen sich auf zahlreiche Besucher.

Der Eintritt ist frei – Kollekte zur Deckung der Unkosten.

>Paola Morellini, Societed da musica

Turnverein Samedan

Der Turnverein Samedan bietet für Kinder und Jugendliche jeden Alters ein sportliches Angebot, angefangen mit Muki Turnen für die Kleinsten über Kinderturnen, bis zu den Jugi- und J und S Trainings für die verschiedenen Altersklassen. Auch für die Grossen bietet der Turnverein Samedan verschiedenes. Ob Indica oder Volleyball für Jedermann, das gesellige Zusammensein wird auf jeden Fall genossen.

Mehr Informationen und Kursdaten: www.tv-samedan.ch.

Unihockey

Lust auf Unihockey?



Plausch-Unihockey ab 16 Jahren für Jedermann/-frau. Jeweils ganzjährig jeden Mittwochabend von 19 bis 21 Uhr in der Turnhalle 3 der Promulins-Arena. Der Mitgliederbeitrag beträgt CHF 60 für das ganze Jahr oder CHF 5 für einzelne Trainings. Natürlich sind Probetrainings am Anfang kostenlos. Unihockeyschläger sind in der Halle vorhanden. Hast auch du Lust auf Unihockey? Information und Anmeldung T 079 810 55 82, E-Mail germann.simon@gmail.com.

Spiel und Spass im Badminton Club Engiadina – geleitetes J + S Juniorentaining

Spiel und Spass im Badminton Club Engiadina – geleitetes J + S Juniorentaining

Wann: jeden Montag

Zeit: Sommersaison vom 27. Mai 2019 bis 04. November 2019
für Kinder der 1. - 3. Klasse von 17.00 bis 18.00 Uhr
für Kinder der 4. - 6. Klasse von 18.00 bis 19.15 Uhr

Wo: Promulins Arena in Samedan

Für: Kinder und Jugendliche ab Jahrgang 2011

Kosten: CHF 60.00

Rackets: werden kostenlos zur Verfügung gestellt

Infos und Anmeldung: Cornelia und Martin Balz
078 889 49 14 oder balz.engadin@bluewin.ch
Probetraining: 15. April 2019 (Bitte kurzes Feedback)
Anmeldeschluss: 29. April 2019

Wir freuen uns, dich in der Halle zu begrüßen.

Badmintonclub Engiadina



Biblioteca Samedan / Bever

Liebe Lesefreunde:
Folgende Medien haben wir neu eingekauft:

DVD's:



Christopher Robin
Christopher Robin, der Junge, der einst mit seinen Freunden aus dem Hundertmorgenwald die grössten Abenteuer erlebte, ist erwachsen geworden. Über-

arbeitet, unterbezahlt und perspektivlos steckt er in seinem Leben fest: Der Job ist wichtiger als die Familie, mit der er nur wenig Zeit verbringt. Kaum noch erinnert er sich an seine idyllische Kindheit, die er mit Winnie Puuh und seinen Freunden verbrachte. Eines Tages taucht der Honig liebende und etwas in die Jahre gekommene Bär in London auf und erinnert Christopher Robin mit seinen schlichten aber wahren Weisheiten daran, wie schön die scheinbar endlosen Tage als kleiner Junge waren. Als Christopher Robin in Schwierigkeiten gerät, verlässt auch der Rest der Gang um Ferkel, I-Aah und Tigger den geliebten Wald und bricht auf zu einem grossen Abenteuer, um Winnie Puuh und Christopher Robin zu helfen. Denn beste Freunde sind schliesslich immer füreinander da!



Forever my Girl
Josie (Jessica Rothe) ist an ihrem Hochzeitstag im siebten Himmel. In wenigen Stunden wird sie Mrs. Liam Page sein. Doch Josies Glück findet ein jähes Ende, denn der

Bräutigam (Alex Roe) hat sich urplötzlich aus dem Staub gemacht. Liam, den sie seit Teenie-Zeiten kennt, hatte überraschenden Erfolg mit einem kleinen Song. Einer allzu frühen Ehe in der Kleinstadt in Louisiana zieht er nun die Aussicht auf ein glamouröses Leben als Rockstar vor. Acht Jahre später kehrt Liam tatsächlich als Celebrity und Teenie-Schwarm nach Hause zurück. Von einer Lebenskrise gebeutelt muss Liam jedoch feststellen, dass sich in Saint Augustine Einiges verändert hat und er nicht gerade mit Begeisterung willkommen geheissen wird. Forever My Girl ist ein tief emotionaler Feelgood Movie über die bisweilen verschlungenen Wege der Liebe. Mit dem absolut entzückenden Kinderstar Abby Ryder Fortson (Ant-Man and the Wasp) sowie Jessica Rothe (La La Land) und Axel Roe (Hot Summer Night) als Traumpaar auf Umwegen.



Greatest Showman

Greatest Showman ist ein kühnes, mitreissendes Musical, das die Geburt des Showbusiness feiert und das wunderbare Staunen, das uns erfüllt,

wenn Träume wahr werden. Inspiriert von P.T. Barnums Ambition und Phantasie erzählt Greatest Showman die Geschichte eines Visionärs, der aus dem Nichts kam und ein faszinierendes Spektakel erschuf, das zu einer weltweiten Sensation wurde. Regie Neuentdeckung Michael Gracey hat seinen Film Greatest Showman Herz, Talent und grossem Können inszeniert, die Songs stammen von den Oscar®-Preisträgern Benji Pasek und Justin Paul (La La Land). Oscar®-Nominee Hugh Jackman spielt die Hauptrolle des P.T. Barnum. An seiner Seite brillieren die vierfache Oscar®-Kandidatin Michelle

Williams, Zendaya, Zac Efron und Rebecca Ferguson.



Die Unglaublichen 2

Familie Parr ist wieder da! Während Helen als Elastigirl auf Verbrecherjagd geht, um den guten Ruf der Superhelden wiederherzustellen, muss Bob den

chaotischen Alltag eines dreifachen Familienvaters meistern. Doch als ein zwielichtiger Bösewicht mit einem perfiden Plan auftaucht und die Stadt bedroht, müssen die Unglaublichen zusammenarbeiten, um gemeinsam das Schlimmste zu verhindern...

Unsere Veranstaltung im März

Patrizia Parolini liest aus ihrem historischen Roman **Almas Rom** am Donnerstag, 21. März 2019, um 18.30 in der Biblioteca Samedan/Bever, Eintritt frei, Kollekte



Die 17-jährige Alma muss Rom verlassen, um mit ihrer Familie ins Puschlav zurückzukehren, von wo der krank gewordene Vater ausgewandert war. In Rom ge-

boren und aufgewachsen, fühlt sie sich als Römerin und will ihre Freundinnen nicht verlassen. Als älteste Tochter stellt sie schliesslich die Familieninteressen über ihre eigenen, und das Schicksal wiederholt sich: Wanderte der Vater einst aus dem Puschlav nach Rom aus, so wandert Tochter Alma nun von Rom ins Puschlav zurück. Hier arrangiert sie sich mit dem neuen Leben, zieht weiter nach Norden und kehrt ins Bündner Südtal zurück. Patrizia Parolini verwebt in ihrem Roman ein Stück weit ihre eigene Familiengeschichte, die Puschlaver Auswanderungsgeschichte und das Schicksal der jungen Alma, die ein Leben lang versucht, die Sehnsucht nach ihrem Rom zu überwinden.

L'opera storico-biografica è uno sguardo sulla storia di una famiglia poschiavina, in particolare ispirata [alla vita di Elvira](#)

Parolini-Luminati (1894-1976), nonna di Patrizia Parolini. Il materiale raccolto consisteva in lettere, cartoline postali, una biografia d'infanzia scritta dal fratello di Elvira, articoli di giornali e informazioni da colloqui con parenti di Poschiavo e Roma, da documenti d'archivi, carte geografiche, enciclopedie storiche e libri su Roma, Poschiavo, Coira e Arbon. Tutta la documentazione è servita per ricostruire la storia familiare e trasmettere gli ambienti dei luoghi dove aveva vissuto.

Partendo da Roma, si ripercorre la **vicenda di Alma, nome della protagonista del romanzo**. Patrizia Parolini racconterà del forno che gestiva il padre di Alma in via Merulana e perché dovette lasciarlo suo malgrado nell'anno 1911, descriverà lo shock che subì Alma con il rientro in valle, la patria dei suoi genitori (ma non la sua), e come fece a superare e ad arrangiarsi con la pungente nostalgia di Roma che le rimase impressa per tutta la vita.

Es sind alle ganz herzlich willkommen!

Für Mitglieder der Biblioteca findet um 20.00 Uhr die Generalversammlung statt.

Unsere Öffnungszeiten / Uris d'avertüra:

Montag / lündeschi: 16 bis 18 Uhr

Mittwoch / marcudi: 16 bis 18 Uhr

Freitag / venderdi: 18 bis 20 Uhr

Öffnungszeiten während den Chalandamarzferien (4. bis 11. März)

Montag, 5. März: 16 bis 18 Uhr

Mittwoch, 7. März: geschlossen

Freitag, 9. März: 18 bis 20 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Jeanette Jakob, Sonja Von Gunten,
Henk de Jong
E-Mail biblioteca@samedan.ch
T 081 851 10 17

Ludoteca Samedan



Öffnungszeiten / Uris d'avertüra:

Montag / lündeschi: 16 bis 18 Uhr

Freitag / venderdi: 18 bis 19 Uhr

Änderungen der Öffnungszeiten finden Sie unter www.ludosamedan.ch.

Wir freuen uns auf euren Besuch.

Ludoteca Samedan
Puoz 2 (Schulanlage)
7503 Samedan
T 081 850 0910
E-Mail: ludo.samedan@gmx.ch
www.ludosamedan.ch

Generalversammlung der Ludoteca Samedan

Geschätzte Mitglieder

Wir laden Euch / Sie herzlich zur 11. Generalversammlung am **Dienstag, 22. März 2018** um 9 Uhr im Café Laager ein.

Traktandenliste:

1. Begrüssung
2. Wahl des Stimmenzählers
3. Protokoll Generalversammlung 2017
4. Mitgliederumutuation
5. Jahresbericht der Präsidentin
6. Rechnungsablage 2017 der Kassierin und Budget 2018
7. Revisorenbericht
8. Wahlen: Präsidentin, Aktuarin (neu), Kassierin, Revisorin
9. Varia

Kaffee und Gipfel wird von der Ludoteca Samedan offeriert. Auf ein zahlreiches Erscheinen und eine interessante GV freut sich

>Das Ludoteca-Team

Chantun litterar – Literaturecke Viv'il Chalandamarz!

Il di dal cortegi e la saireda dal bal da Chalandamarz staun davaunt porta. Bgers crajan cha be ils mats sajan gnier-vus e s'allegren. Ma eir per las mattas significha il Chalandamarz ün evenimaint speciel, scu cha l'istorgina d'üna matta da sesevla classa demuossa suot-vart.

Cha'l Chalandamarz da Samedan nun es hoz pü dal tuot listess scu avaunt 80 ans, badainsa cun ler la descripziun da Dolf Kaiser.

Vairamaing indicha il Chalandamarz il cumanzamaint da la prümavaira cun: "La naiv schmarschescha e l'erva crescha"; "Il muvel pasculescha e'l sejel prosperescha"; "A l'inviern cun sa fradaglia vulains der nus il cumgio e s-cheller hoz tuots da vaglia, fin ch'el fo fagot e vo."; "Nouva vita già s'avaunza cun sa forz'in pros e gods"; "La prümavaira hoz festina". Pür memma bain savainsa però

ch'in Engiadina l'inviern fo gugent l'uraglia da marchadaunt. Noschas laungias pretendan cha que saja pervi dal chaunt – dschainsa – suboptimel dals mats. Insomma, per glivrer descriva la poesia da Jon Guidon ün da quels mais da marz, cha l'inviern nun ho aunch'üngüna vöglia da ceder, melgrò il schluppöz da las geischlas e'l s-chellöz furius.



Chalandamarz

Chi chi craja cha Chalandamarz cumainza als 1. marz, as sbaglia. Chalandamarz cumainza in quel mumaint, cha la prüma matta da la classa scutta a sia amia: "L'ho dumando!" Que es eir il mumaint, cur cha cumainza tar l'üna u l'otra ün curius brevölz aint il vainter ed ün spet-töz sainza fin.

"Tü hest ün pô da güder zieva!", m'ho Linda dit ün di. Quella ho bun dir, ad ella saglian zieva tuot ils mats. Eir Armon. Per furtüna es Claudio sto pü svelto ed ho dumando a Linda, sch'ella fess las rösas per el. Ma eir Rita al fo bels öglins, quella blaguna, a tuots fo'la bels öglins. Armon nu bada que, ed el passainta las posas adüna darcho cun ella. Quist Chalandamarz da merda cun sias rösas e tuot insembe! Il pü gugent gessi a ster giò la Bassa, lo nu do que da quist plunder!

Üna saira, cur ch'eau sun turneda da l'ura da clavazin – que d'eira precis als 13 october ed eir aunch'ün venderdi –, d'heja chatto üna bustina aint in nossa chartera. Mieu cour ho cumanzo a batter fin sü tal culöz: Que es SIA scrittüra! "Nun es que pü moda da salüder?", d'he eau aunch'udieu a clamer a mia mamma, currind sü da s-chela. Serrer l'üsch culla clef! Mieux mauns tremblaivan scu quels d'üna duonnetta da tschient ans, cur ch'eau d'he aviert la busta: "Am fest las rösas? Que füss bel!" Mieu corp parai-va d'esser implieu cun chürallas, cur

ch'eau d'he cumanzo a scriver la resposta: "Cher Armon, grazcha per ..." Che di hoz! E que in venderdi, ils 13! Bod na da crajer! Per granda furtüna nu stuni giò la Bassa!

>Scolara anonima da la 6evla classa



Chalandamarz a Samedan (ca. 1938)

Nus mats ans inscuntraivans a las 7 e 45 sülla piazza da scoula. Ils trais ils pü vegls mnaivan la scossa: il sain in sieu costüm appenzellais ün pô ester (regal d'ün Engiadinais chi sto illa Turgovia), il chaschier cun cilinder e'l patrun cun üna geischla sülla schlitta. Nus mats – ils vdels – gnivans ordinos i'l cortegi tenor la grandezza e la circonferenza da nossa s-chella. Cün üna canera diabolica gnivans alura chatschos tres las giassas e vias da la vschinauncha. Süllas piazzas principelas chantaivans suot la direcziun dal sain la cuntschainta chanzun "Chalandamarz, chaland'avrigl". Turmanto dal pais da la plumpa e la fradaglia pruvai-va l'ün u l'oter da scapper. Però ils pesters in lur blusas blovas eiran dalum cò per als chatscher inavous illas lingias. Proprietaris da chesa cun sen per las tradiziuns – u forse d'eirane eir be superstizius – insistivan cha nus fessans canera da giò'n murütsch fin sü suot il tet per s-chatscher ils noschs spierts. Pü tard il zievamezdi ans radunaivans staungels aunch'üna vouta sülla piazza da scoula per artschaiver nos "pevel" merito chi consistiva da poms, nuschs, chastagnas ed orandschas e gniva implieu aint in nossa s-chella (pü granda ch'ella d'eira, e pü granda la peja).

La dumengia zieva s'inscuntraivan las mattas in vstieus festivs e cun ritschs, fattas cun agüd dad ova da zücher, e'ls mats in lur vstieu da dumengia e cun üna scharpa cotschna intuorn il chalun pel bal da Chalandamarz in sela cumünela. La polonesa – brameda daspö mais – eira alura la culminaziun da quist'ü-saunza, la pü importanta a Samedan.
 >Dolf Kaiser (1928–2017).



Marz

*Mited da marz, naivera!
 A naiva di per di,
 lotiers la tuoss, starvera,
 ha-tschi, ha-ha, ha-tschi!
 A naiva cha que's temma:
 L'inviern nu piglia fin.
 Insomma, memm'es memma,
 cha saja naiv u vin.
 Ah che, tü noscha glüna,
 davent cun te, ha-tschi!
 Do ho que aunch'adüna
 sulagl e fluors – nischì?*

>Jon Guidon (1892–1966)

Da Privats – von Privaten

Tipps, Tricks und Rezepte für jede Küche
 Universelle Peppadew, Karotten Sauce zu Fisch

150 gr Karotten klein gewürfelt, 50 gr Peppadew, 3 dl Orangensaft, 50 gr Sauerrahm, 1 EL Doppelrahm. Karotten, Peppadew mit dem Orangensaft weich kochen. Fein pürieren (eventuell auch passieren). Auskühlen lassen. Sauerrahm und Doppelrahm unter haben und mit wenig Salz würzen. Passt zu pochiertem, grilliertem und kaltem Fischgerichte sehr gut.

Informationen:

E-Mail tarnuzzer@gmx.ch

Kinderkleiderbörse

Annahme ganzjährig

- Gebrauchte, modische Kinderkleider von Gr. 52 bis 164
- Kinderschuhe bis Gr. 39

- Kinderwagen, Kinderhochstuhl
 - Maxi-Cosi, Autositze
- Winterkleider ab Mitte September bis Februar**

- Snowboards, Carving-, Langlaufskier bis max. 150cm
- Snowboard, Ski-, Langlaufschuhe bis Gr. 39
- Schlittschuhe Gr. 39
- Kinderschlitten

Sommerkleider ab Mitte April bis August

Kommission Kleider: CHF 1

Rollerblades, Schlittschuhe, Skischuhe: CHF 2

Velos, Kinderwagen, Hochstühle, Ski,

Schlitten: CHF 5

Kleider die nach zwei Saisons nicht verkauft werden, gehen an eine gemeinnüt-

zige Institution. Hardware muss nach einer Saison abgeholt werden. (September, April).

Öffnungszeiten

Dienstag: 14 bis 16 Uhr

Donnerstag: 9 bis 10.30 Uhr

Letzter Mittwoch im Monat:

18 bis 19.30 Uhr

Während den Schulferien ist die Börse am Dienstag offen.

Weitere Informationen

Kinderkleiderbörse

Promulins 3

7503 Samedan

Brigitte Niggli T 078 742 63 69

Manuela Roschi T 079 434 84 26



TANZ FÜR KINDER & JUGENDLICHE

KINDERTANZ 4+	Mittwoch, 16.00 – 16.50 Uhr
KINDERTANZ 4+	Donnerstag, 17.00 – 17.50 Uhr
KINDERTANZ 7+	Mittwoch, 17.00 – 17.50 Uhr
DANCE MIX 10+	Mittwoch, 18.00 – 19.00 Uhr
MODERN STYLE 13+	Donnerstag, 18.00 – 19.00 Uhr

EINSTIEG

Der Einstieg in den Kurs ist jederzeit möglich. Das Schnuppern ist kostenlos. Bitte vorher anmelden.

ORT

Sela Puoz, Samedan

WEITERE INFOS

Karin Schönenberger

www.move108.ch · info@move108.ch · T 079 729 84 98

EVENTS

Gästeformation

Infurmaziuns per giasts
März Nr. 3/2019

Eventkalender März 2019

Datum	Zeit	Veranstaltung	Ort
01.03.19	06.15–16.45	Brauchtum: Chalandamarz	Dorf Samedan
2.3.–17.3.19	ganztags	Engadin Sky	Engadin Airport
02.03.19	15.00–18.00	Startnummernausgabe und Eröffnungsfeier 20. Engadin Frauenlauf	Promulins Arena
02.03.19	18.00–23.00	Chalandamarz Ball	Mehrzweckhalle Promulins
03.03.19	10.00	Start Frauenlauf – ESM	Promulins Arena
06.03.19	14.00	34. Jugendsprint Engadin Skimarathon	Golfseeli
09.03.19	ab 9.00	«The Crazy Pirat Race» Samedan	Skilift Survih
10.03.19	ab 9.00	51. Engadin Skimarathon: Marathonzelt mit Apéro und Festwirtschaft	Zambail, Nähe ABVO
12.03.19	19.15–20.30	Anfänger- und Fortsetzungskurs Standard- und Lateintänze	Sela Puoz, Puoz 9
12.03.19	20.30–22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9
16.03.19	8.00–17.00	29. Grosshallen-Faustball Turnier	Promulins Arena
16.03.19	10.00–13.00	Ausdrucksmalen als Ausgleich zum Alltag	Atelier V, Quadratscha 31
16.03.19	20.30	Referat: Astrofotografie – kann auch der Amateur	Sternwarte Academia Engiadina
16.03.19	22.00	Astronomische Führung: Beobachtung von Orion und Löwe mit planetarischem Nebel und offenen Sternhaufen	Sternwarte Academia Engiadina
19.03.19	19.15–20.30	Salsa für Anfänger und Mittelstufe	Aula der Gemeindeschule, Puoz 2
19.03.19	20.30–22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9
19.03.19	20.40–21.55	Salsa für Fortgeschrittene	Aula der Gemeindeschule, Puoz 2
20.21.3.19	20.00–22.00	Heute basteln wir einen Frühlingskranz	Lädeli ispiraziun
26.03.19	19.15–20.30	Anfänger- und Fortsetzungskurs Standard- und Lateintänze	Sela Puoz, Puoz 9
26.03.19	19.15–20.30	Salsa für Anfänger und Mittelstufe	Aula der Gemeindeschule, Puoz 2
26.03.19	20.30–22.30	Tanzen für alle	Sela Puoz, Puoz 9
26.03.19	20.40–21.55	Salsa für Fortgeschrittene	Aula der Gemeindeschule, Puoz 2
27.03.19	13.30–16.00	Heute filzen wir Blumen	Lädeli ispiraziun
30.03.19	16.00–20.00	Frühlingsausstellung	Lädeli ispiraziun

Regelmässige Veranstaltungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mo	8.00–9.00	Antara-Core und Haltungstraining	Fitnessraum Promulins Arena
	9.15–10.15	Antara-Core und Haltungstraining	Fitnessraum Promulins Arena
	19.00	Step Aerobic/BBP	Fitnessraum Promulins Arena
	19.15–20.15	Turnen für Gäste und Einheimische	Mehrzweckhalle Promulins

Samedan Tourist Information, CH-7503 Samedan

T +41 81 851 00 60, F +41 81 851 00 66, samedan@estm.ch, www.engadin.stmoritz.ch



	20.00	Zumba Fitness	Fitnessraum Promulins Arena
Di	07.45–8.55	Frühausteher Yoga	Sela Puoz
	09.00–11.30	Filzkurs	Lädeli ispiraziun
	19.30–21.00	Ausdrucksmalen	Atelier V, Quadratscha 31
Mi	8.00–9.00	Antara-Core und Haltungstraining	Fitnessraum Promulins Arena
	9.15–10.15	Antara-Core und Haltungstraining	Fitnessraum Promulins Arena
	9.30–11.00	Ausdrucksmalen	Atelier V, Quadratscha 31
	15.00	Dorfführung	Treffpunkt: Samedan Tourist Information
	16.00–16.50	Kindertanz 4+	Sela Puoz, Puoz 9
	17.00–17.50	Kindertanz 7+	Sela Puoz, Puoz 9
	18.00–19.00	Dance Mix 10+	Sela Puoz, Puoz 9
	19.30–21.00	Yoga Kurs	Sela Puoz
	20.00–22.00	Plausch Basketball für jedermann	Kleine Turnhalle Academia Engiadina
Do	14.00–19.00	Kulturarchiv Oberengadin geöffnet; mit Führungen um 16.00 Uhr und um 17.00 Uhr; zusätzliche Öffnung und Führungen auf Anfrage	Chesa Planta
	16.30	Führung Museum für Wohnkultur, zusätzliche Führung auf Anfrage	Chesa Planta
	17.00–17.50	Kindertanz 4+	Sela Puoz, Puoz 9
	18.00–19.00	Modern Style 13+	Sela Puoz, Puoz 9
	19.30	Zumba Fitness	Fitnessraum Promulins Arena
	14.00–15.30	Ausdrucksmalen	Atelier V, Quadratscha 31
	20.30	Step Aerobic/BBP	Fitnessraum Promulins Arena
Fr	8.30–9.30	Antara-Core und Haltungstraining (ausser 1.3.19)	Fitnessraum Promulins Arena
	14.00–17.00	FIMO Schmuck	Lädeli ispiraziun
täglich	9.30–16.00	Skifahren, Snowboarden, Schlitteln (bis 17.3.19)	Skilift Survih
	9.30–16.00	Schlitteln auf der Schlittelbahn Muottas Muragl	Muottas Muragl
	10.00–16.00	öffentlicher Eislauf (bis 10.3.19)	Kunsteisbahn Promulins Arena
	Mo 13.00–20.30 Di–So 10.00–20.30	Mineralbad & Spa	San Bastiaun 3
	Mo/Di 15.00–21.30 Mi 10.00–19.00 Do/Fr 10.00–21.30 Sa/So 10.00–18.00	Kraftraum	Promulins Arena
	ganztags	Langlaufen	Loipen Samedan
	ganztags	Cross Country Cross Skills Park	Golfseeli
	auf Anfrage	Eisstockschiessen und Curling	Promulins Arena
	auf Anfrage	Biblioteca rumauntscha	Chesa Planta

Ausstellungen

Tag	Zeit	Veranstaltung	Ort
Mo–Sa	Mo–Sa gemäss Öffnungszeiten	Kunstaussstellung: Holzsulpturen von Samuel Fahrni, traditionelle Arvenmöbel	Butia Florin
Mo–Fr	9.00–11.00 und 14.00–16.00	Möbelausstellung Ausstellung von neuzeitlichen Kastanien-, Arven- und Lärchenmöbel	Möbelwerkstatt Ramon Zangger Surtuor
Mo, Mi, Fr	10.00–12.00 und 14.00–18.00	Ausstellung zur Petersburger Hängung	Kunstraum riss
Mi–So	15.00–18.00	Ausstellung: Wenn Häuser Geschichten erzählen	La Tuor
Di–Sa	9.00–18.00	Ausstellung: Kreativer Schmuck und Strassenfotografie (bis 16.3.19)	Butia d'or

Highlights

Brauchtum: Chalandamarz

Freitag, 1. März 2019

von 6.15 bis 16.45 Uhr im Dorf



Chalandamarz ho sias rischs i'ls temps romauns. In marz cumanzaiva da quel temp l'an nouv e lo gniva festagio Mars, il dieu da la guerra e dal sulagl. Il cortegi da Chalandamarz d'hozindi simbolisescha la chargeda d'alp. Ils mats ils pü vegls sun sain, chaschier, patrun, chavagl u pester, ils pitschens sun las vachas cun s-chellas, zampuogns, talacs, brunzinas e plumpas. Sün basa facultativa paun eir quist an fer part las mattas da la primara. La canera dal scingöz e da las geischlas vess da s-chatscher l'inviern, il chaunt invida la prümavaira da gnir. Las mattas faun las bellas rösas chi orneschan las chapütschas, ils chapels e las s-chellas. Düraunt il cortegi vegnan ramassos dutscharias, frütta, nuschs e raps. La sanda zieva il cortegi ho lö il bal da Chalandamarz illa sela polivalenta Promulins. Cun sot populer, producziuns, polonesa e chaunt glivra quista bella üsaunza engiadinaisa.

Die Wurzeln des Chalandamarz finden wir bei den Römern. Der Monat März war dem Sonnen- und Kriegsgott Mars gewidmet. Nach dem julianischen Kalender begann im März das neue Jahr. Dieses Ereignis wurde mit ausgelassenen Festen gefeiert. Die Römer haben auch bei uns ihre Fährten zurückgelassen. Mit Glockenklang und Peitschenknallen werden unsichtbare Wintergeister verjagt und die Fruchtbarkeit der Wiesen und Felder geweckt. Der Chalandamarzumzug symbolisiert einen Alpaufzug. Der älteste Knabe ist der Alp-

senn, dann folgt der Kassier und der Fuhrmann. Da Samedan zwei Alpaufzüge hat, werden alle Chargen doppelt besetzt. Alle anderen Knaben tragen eine Kuhglocke. Auch dieses Jahr können die Mädchen der Primarschule auf freiwilliger Basis teilnehmen. Die grosse Arbeit aller Mädchen beginnt lange vor dem Chalandamarztag. Sie fertigen die schönen Papierrosen an, welche Hüte, Mützen und Glocken schmücken. Die Mädchen der Abschlussklassen bereiten das Frühstück und das Mittagessen für ihre Klassenkameraden am Chalandamarztag vor. Die ganze Bevölkerung von Samedan spendet dem Chalandamarzumzug Süßigkeiten, Früchte und Nüsse, welche dann am Abend den Kindern verteilt werden. Wer eine grosse Glocke den ganzen Tag getragen hat, bekommt dementsprechend mehr. Das gesammelte Geld wird für die Schülerreisen verwendet. Der Zeitplan für den Umzug ist in der Samedan Tourist Information erhältlich.

Startnummernausgabe und Eröffnungsfeier 20. Engadin Frauenlauf

Samstag, 2. März 2019

von 15 bis 18 Uhr in der Promulins Arena

La vschinaunha da Samedan, il Maraton engiadinais ed ils sponsuors invidan a tuot ils amatuors dal passlung a la festa da giubileum da la cuorsa da duonnas. Üna granda spüerta d'occurrentas, referats, musica e bunteds culinaricas spettan als visitaduors. Impü as po cumprevstieus da passlung, profis daun tips da tschailer, las partecipantas da la cuorsa paun retrer lur numer, e fin a las 17.00 as po auncha s'annunzcher per la cuorsa.

Die Gemeinde Samedan und der Engadin Skimarathon mit den Sponsoren laden alle Langlaufbegeisterten zur Jubiläumsfeier des Engadin Frauenlaufs ein. Für ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm ist gesorgt. Eröffnet wird die Jubiläumsfeier mit einer Ansprache durch Menduri Kasper, Geschäftsführer Engadin Skimarathon sowie einem Interview mit dem ehemalige OK-Präsidenten und Gründer des Engadin Frauenlaufs Emil Tall. Für musikalische Unterhaltung sorgt die Bozner Brass Band „Bozenbrass“. Während der Jubiläumsfeier kann man sich im Eisstockschiessen und Curling versuchen und Coop verwöhnt Sie mit warmen Getränken und Süßem. Weitere Programmpunkte sind das Pre-Race Yoga mit der ehemaligen Engadin-Frauenlauf-Siegerin Ursina Badilatti, diverse Referate im Restaurant Promulins sowie eine Tombola mit attraktiven Preisen. Am Odlo-

Verkaufsstand können Sie sich mit Langlaufbekleidung aus der aktuellen Engadin-Skimarathon-Kollektion eindecken und die Wax-Profis von Toko verraten Ihnen den Waxtipp für den 20. Engadin Frauenlauf. Teilnehmerinnen des 20. Engadin Frauenlaufs können während der Jubiläumsfeier ebenfalls ihre Startnummern beziehen und Kurzentschlossene können sich bis 17 Uhr vor Ort anmelden.



Start 20. Engadin Frauenlauf Sonntag, 3. März 2019 um 10 Uhr in der Promulins Arena

La cuorsa da duonnas da Samedan a S-chanf imsüra 17 km. L'annunzcha online es pussibla fin venderdi, ils 1 marz a las 24. La partecipaziun cuosta 80 francs.

Der 20. Frauenlauf führt über 17 km von Samedan ins Ziel nach S-chanf, wobei die Strecke nur geringe Steigungen aufweist. Die Teilnehmerinnen erreichen das Startgelände bequem zu Fuss ab Bahnhof Samedan. Der Start erfolgt in fünf Blöcken und startberechtigt sind Damen und Mädchen ab Jahrgang 2004 und älter. Das Startgeld beträgt CHF 80. Die Online-Anmeldung wird am Freitag, 1. März, 24 Uhr geschlossen. Danach werden an der Eröffnungsfeier am Samstag, 2. März, bis 17 Uhr noch Anmeldungen für Kurzentschlossene entgegengenommen.

Weitere Informationen:

Engadin Skimarathon, T 081 850 55 55,
E-Mail info@engadin-skimarathon.ch.

Information Verkehrsregelung Promulins

In sanda, ils 2 marz daregia que bger traffic i'l quartier Promulins, ed in dumengia saro la via da Promulins serreda da las 6 a las 11 per tuot il trafic. Ils abitants dal quartier survegnan ün permiss d'access. Grazcha per l'inclletta.

Am Samstag, 2. März, muss mit grösserem Verkehrsaufkommen im Quartier Promulins gerechnet werden. Am Sonntag, 3. März, wird die Strasse Promulins von 6 bis 11 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt. Die Promulins-Anwohner erhalten eine Zufahrtsberechtigung. Wir danken für das Verständnis.

Chalandamarzball

Samstag, 2. März 2019 von 18 bis 23 Uhr in der Mehrzweckhalle der Promulins Arena



Il bal da Chalandamarz ho lö in sanda, zieva il cortegi. A vain suto, musso rapreschantaziuns e chanto, e scu culminaziun ho lö la polonesa. Quella fo il mat culla marusa, chi l'ho fat las rösas.

Der Chalandamarzball findet am Samstagabend nach dem Chalandamarz statt. Während des Balls wird möglichst viel getanzt, daneben aber stellen alle ungeraden Klassen ein längeres Theaterstück vor. Der Höhepunkt des Abends ist die traditionelle Polonaise um 22 Uhr. Die Mädchen der Abschlussklassen tragen die Engadinertracht. Jeder Knabe bittet ein Mädchen darum, ihm die Rosen für den Umzug zu machen. Mit ihr tanzt er dann auch die Polonaise. Am Ende der Polonaise erklären zum letzten Mal die Chalandamarzlieder, bevor alle müde nach Hause gehen.

Engadinsky –

Fallschirmspringen im Engadin

Samstag, 2. März bis Samstag, 17. März 2019 am Engadin Airport



Intaunt cha teams professiunels da parasaglists treneschan lur figüras per la

stagiun da concurrenz, paun personas interessadas e curaschusas gioldair – insembel cun ün instructor da tandem – la crudeda libra da 5'000 meters otezza. Au-anz cha la porta da l'aviun s'evra, as fo ün svoul da 15 minuts suravi üna da las pü bellas cuntredgias muntagnardas da la Svizra. Zieva 40 secundas e 2'000 meters crudeda libra evra l'instructor il parasagl. Pels main curaschus do que la pussibiltä d'observer als parasaglists davent d'ün oter aviun e turner cun quel pachific a la piazza d'aviatica.

EngadinSky ist auch dieses Jahr Bestandteil der Eventagenda des Oberengadins. Neugierige Tandempassagiere erfahren die atemberaubende Schönheit der Engadiner Winterlandschaft im freien Fall aus über 5000 Metern. Vom 2. bis 17. März findet auf dem höchst gelegenen Airport Europas – Samedan – Fallschirmspringen für jedermann statt. Eine der schönsten Berglandschaften der Schweiz liegt den Teilnehmenden zu Füßen. Allen Interessierten bietet sich die Gelegenheit, den freien Fall im Engadin gleich selber zu erleben. Zusammen mit einem Tandeminstructor kann der sichere Sprung aus dem Flugzeug in vollen Zügen genossen werden. Das Erlebnis beginnt mit einem einzigartigen Alpenrundflug mit Sicht auf die verschneite Bergwelt – weit über das Bernina-Massiv hinweg. Nach rund 15 Minuten erreicht das Flugzeug die Zielhöhe von 3500 Metern über dem Airport und die Türe öffnet sich. Zweitausend Meter freier Fall durch den stahlblauen Himmel erwartet die neugierigen Teilnehmenden. Ist man gesprungen, werden alle Sinne voll beansprucht – eine neue Dimension öffnet sich. Nach 40 Sekunden Freifall leitet der Instructor die Öffnung des Fallschirms ein. Am Schirm gleiten beide in der stillen Luft langsam und sanft dem Boden entgegen. Auf Wunsch werden die Tandempassagiere von einem Kameramann begleitet, um das einmalige Abenteuer fotografisch festzuhalten. Auch professionelle Teams trainieren hoch konzentriert ihre Figuren und bereiten sich auf die Wettkämpfe der Saison 2019 vor. Hobbyspringer genießen in erster Linie das einmalige Panorama und haben einfach Spass am Sport. Alle, die es etwas ruhiger mögen, können bei einem Passagierflug hautnah miterleben, wie die Fallschirmspringer hoch über dem Engadin das Flugzeug verlassen, selber aber gemächlich sitzen bleiben und mit dem Flugzeug zum Flugplatz zurückkehren. Weitere Informationen zum Event sind unter

www.engadinsky.ch oder [www.fb.com/engadinsky](https://www.facebook.com/engadinsky) zu finden oder kontaktieren Sie E-Mail contact@engadinsky.ch

34. Jugendsprint Samedan

Mittwoch, 6. März 2019 ab 14 Uhr bei den Golfseeli



Zieva il prolog cun partenza singula vegnan fattas gruppas. In quellas cumbattan adüna duos participant(a)s per gnir illa prosma runda fin tal finel. Ils ses meglers da las mattas e dals mats da las categorias U10,, U14 e U16 as qualificheschan pel sprint da not dals 8 marz 2019 a San Murezzan.

Der beliebte Langlauf-Anlass für die Jugend wird vom Skiclub Piz Ot Samedan in der Nähe des Langlaufzentrums im hügeligen Gelände der Golfseeli durchgeführt. Der Wettkampf wird in Form eines Sprintrennens durchgeführt und gibt den Kindern und Jugendlichen die einmalige Möglichkeit, ein Rennen in Wettkampfform zu bestreiten. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden zuerst an einem Prolog mit Einzelstart in Sprint-Distanz teilnehmen. Danach werden sie in Heats eingeteilt. Beim zweiten Teil des Wettkampfes gilt es im Kampf Kind gegen Kind die jeweils nächste Runde oder bestenfalls die Finalheats zu erreichen. Die Siegerehrung findet jeweils direkt nach dem Finalheat im Zielgelände statt. Die ersten sechs Mädchen und Knaben der Kategorien U10, U14 und U16 qualifizieren sich für den Nachtsprint vom Freitag, 8. März, in St. Moritz.

„The Crazy Pirate Race“ Samedan

Samstag, 9. März 2019 ab 9 Uhr beim Skilift Survih

Dieses Rennen musst du einfach mitfahren, denn hier ermitteln wir den ultimativen Alleskönner! Egal ob vorwärts, rückwärts, um Tore, im Tiefschnee, jung oder alt! Wir suchen den super Pirat von Samedan. Das erste verrückte Rennen von Samedan bietet den ultimativen Spassfaktor für Jedermann/frau und Kind. Programm: 9 Uhr Anmeldung und Training, 10.30 Uhr Start

Crazy Race. Preisverteilung anschliessend an das Rennen. Bei schönem Wetter Grillplausch. Kategorien: Ski und Snowboard: U9: Boys/Girls, U13: Boys/Girls, U16: Boys/Girls, Erwachsene: Damen und Herren, Kategorie Super Family. Spezialpreis für den bestkostümierten Pirat von Samedan. Anmeldegebühr (Anmeldung vor Ort): Erwachsene: CHF 15, Kinder bis 16 Jahre: CHF 10, Familie: CHF 30. Weitere Informationen E-Mail info@fresk.ch



51. Engadin Skimarathon:

Marathonzelt mit Apéro und Festwirtschaft
Sonntag, 10. März 2019 ab 9 Uhr an der Marathonloipe Cho d'Punt Nähe ABVO



Düraunt tuot la cuorsa vegnan ils spectatuors infurms directamaing davart il pü nouv svilup da la cuorsa. Las scholaras e'ls scholars da l'Academia Engiadina mainan l'ustaria aint illa tenda da festa scu lavur da proget. Els s'allegnan da pudair salüder eir quist an a bgers spectatuors vi da la loipe ed aint ill'ustaria. La tenda es avier-ta, fin cha'ls ultims curriduors sun passos. Das Marathonzelt der Gemeinde Samedan wird direkt am Durchlauf Samedan an der Loipe betrieben und ist ein Projekt der Schülerinnen und Schüler der Academia Engiadina. Die Wirtschaftsklasse freut sich darauf, auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Zuschauer an der Loipe und in der Festwirtschaft des Marathonzeltes begrü-

ssen zu dürfen. Die Gemeinde Samedan lädt Einheimische und Gäste ab 9 Uhr zunächst zum Apéro im Marathonzelt direkt an der Langlaufloipe ein. Im Anschluss sorgen die Schüler in der Festwirtschaft für das leibliche Wohl und unterstützen so die einmalige Stimmung am Engadin Skimarathon. Während dem gesamten Rennverlaufs werden die Zuschauer mit den neuesten Informationen live vom Speaker versorgt. Die Festwirtschaft bleibt geöffnet, bis die letzten Läufer Samedan passiert haben.

Weitere Informationen: Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60;
E-Mail samedan@estm.ch.

29. Grosshallen Faustballturnier

Samstag, 16. März 2019 von 8 bis ca. 17 Uhr
in der Mehrzweckhalle der Promulins Arena



Numerusas squedras da ballapuogn da tuot la Svizra cumbattan pel pocal ambulant. Spectaturas e spectatuors per quist göpoch cuntschaint, ma fascinant, sun bainvgnieus. Ustaria cun spaisa e bavranda! Bereits zum 29. Mal findet unser Grosshallen Faustballturnier in der Mehrzweckhalle der Promulins Arena statt. Verfolgen Sie die spannenden Spiele direkt in der Halle oder auf der Galerie. So lernen Sie eine Randsportart hautnahe kennen. Es werden zahlreiche Mannschaften aus der ganzen Schweiz gegeneinander antreten und um den schönen Wanderpokal kämpfen. Nebenbei führt die Männerriege eine Wirtschaft, damit auch für Speis und Trank gesorgt ist. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Weitere Informationen: Gregor Rominger, E-Mail gregor.rominger@bluewin.ch

Referat:

„Astrofotografie – kann auch der Amateur“
Samstag, 16. März 2019 von 20.30 bis 22 Uhr
in der Sternwarte der Academia Engiadina



L'astrofotografia nun es hozindi pü üngün striögn, neir per amatuors. Ils apparats da fotografer actuels spordschan bgeras pussibilteds da fotografer interas regions dal tschêl, planets e dafatta ogets luntauns. Il referat muossa exaimpels.

Referent: Dr. Claudio Palmy, Diplomphysiker, EAF, Igis. Himmelsfotografie ist keine Hexerei mehr, heute kann jeder Interessierte mit einfachen Mitteln ansprechende Astrobilder generieren. Die heutigen fotografischen Apparate bieten allen Interessierten, vor allen aber Hobby-Astronomen, anregende Möglichkeiten zur Himmelsfotografie. Im Vortrag wird anschaulich gezeigt, mit welchen Anordnungen und Einrichtungen ansprechende Bilder von ganzen Himmelsregionen, von Planeten und selbst Deep-Sky-Objekten möglich sind. Während des Vortrags werden beispielhaft einige Resultate präsentiert. Eintritt für Mitglieder und junge Zuhörende bis 26 Jahre frei, Nichtmitglieder CHF 10. Weitere Informationen: www.engadinera-astrofreunde.ch, T 081 854 06 18

Astronomische Führung: Beobachtung von Orion und Löwe mit planetarischem Nebel und offenen Sternhaufen

Samstag, 16. März 2019 von 22 bis 23.30 Uhr
in der Sternwarte der Academia Engiadina
Siand ch'üngüns planets nu saron visibels, as drizza l'attenziun impustüt a las constel-laziuns Orion, Liun, Giamber e Taurus cun lurtshieras ed accumulaziuns da stailas. Scha la visibilted es buna, tscherchainsa eir ogets fich luntauns ed otras galaxias. Demonstrator: Kuno Wettstein, Demonstrator, EAF, Berneck. Heute Abend sehen wir unter anderem das Wintersternbild Orion, sowie auch schon das Frühlingssternbild Löwe. Im Sternbild Krebs ist der schöne Offene Sternhaufen Praesepe (M44) sichtbar. Zu Beobachtungsbeginn steht das Sternbild Krebs im Meridian (im Süden) mit seinem offenen Sternhaufen Praesepe

hoch am Himmel. Im Westen geht das Sternbild Taurus mit dem Hauptstern Aldebaran und dem grossen und hellen offenen Sternhaufen der Plejaden bereits allmählich unter. Im Südosten erkennt man das majestätische Sternbild des Löwen. Zu Beginn wollen wir uns jedoch im Südwesten dem Orion mit seinem berühmten Orion-Nebel widmen, bevor er unter dem Horizont verschwindet. Planeten sind zur Zeit der Beobachtung nicht sichtbar. Deshalb wollen wir unsere Aufmerksamkeit vor allem auf die so genannten Deep Sky Objekte (weiter entfernte und weniger helle Objekte in- und ausserhalb unserer Galaxie, der Milchstrasse) richten. Besonders lohnenswert sind die offenen und Kugelsternhaufen. Bei guter Sicht werden wir zudem einige Galaxien aufsuchen. Für die Führung im Freien ist gutes Wetter vorausgesetzt, warme Kleidung und feste Schuhe sind sehr empfohlen. Eintritt für Mitglieder und junge Zuhörer bis 26 Jahre frei, Nichtmitglieder CHF 10. Weitere Informationen: www.engadiner-astrofreunde.ch, T 081 854 06 18



Besichtigung/Ausstellung/Führung

Frühlingsausstellung

Samstag, 30. März 2019 von 16 bis 20 Uhr
im Lädeli inspiraziun



Sie sind herzlich zu unserer Frühlingsausstellung im Lädeli inspiraziun eingeladen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Weitere Informationen: www.inspiraziun.ch

Ausstellung „Kreativer Schmuck und Strassenfotografie“ von Iris Hügel und Christine Hübner-Berlepsch (bis 16. März 2019)

Jeden Dienstag bis Samstag von 9 bis 18 Uhr



L'oraisa Iris Hügel preschainta sia nouva collecziun da medagliuns ed anels.

L'exposiziun vain inramada da fotografias in nair ed alv da metropolis europeanas, fattas da Christine Hübner-Berlepsch. Indigens e giasts sun cordielmaing invidos da visiter gratuitamaing l'exposiziun.

Von Mitte Dezember bis Mitte März präsentiert das Atelier für kreativen Schmuck Butia d'or in Samedan eine Gemeinschaftsausstellung von Goldschmiedin Iris Hügel und Hobbyfotografin Christine Hübner-Berlepsch. Gezeigt werden selbst kreierte, edle Ringe und Anhänger aus der neusten Schmuckkollektion des Ateliers sowie Schwarz-Weiss-Fotodrucke auf Alu-Dibond aus der schillernden Themenwelt der Strassenfotografie. Die Fotografien stammen u.a. aus den pulsierenden Metropolen Marseille, Mailand, Lissabon und Amsterdam.

Weitere Infos unter www.butia.ch oder T 081 852 52 50.

Weitere Auskunft zu den Fotografien unter E-Mail christine.huebner@bluewin.ch

Ausstellung La Tuor:

„Wenn Häuser Geschichten erzählen“

Jeden Mittwoch bis Sonntag
von 15 bis 18 Uhr

Scha chesas quintan istorgias: L'exposiziun preschainta las oubras da sgrafits da Giuliano Pedretti a partir dals ans 50.

Der Künstler Giuliano Pedretti und seine Sgraffiti im Oberengadin. Die Engadinerhäuser mit ihren oft reich dekorierten Fassaden sind keine stummen Zeugen vergangener Zeiten, vielmehr erzählen sie ihre jeweils ganz eigenen Geschichten.

Dazu trägt das Sgraffito als eine der zentralen Dekorationstechniken entscheidend bei. Es berichtet vom Selbstverständnis der Bewohner, von den Moden der jeweiligen Zeit und vom Bedürfnis, das, was einem lieb (und teuer) ist, zu verzieren. Die von der Designerin Aita Bott kuratierte Ausstellung zum Thema basiert auf Recherchen der Kulturwissenschaftlerin Cordula Seger und greift diese Geschichten auf. Dabei steht mit Giuliano Pedretti (1924 – 2012) eine Persönlichkeit im Mittelpunkt, der es gelungen ist, die Tradition des Sgraffitos neu zu erfinden und entscheidend weiterzuentwickeln. Davon geben die von ihm gestalteten Hausfassaden im öffentlichen Raum ein eindrückliches Zeugnis ab. Eintritt CHF 5.

Weitere Informationen: Kulturturm La Tuor
T 081 852 18 03 oder www.latuor.ch



Dorfführung

Jeden Mittwoch um 15 Uhr, Treffpunkt vor der Samedan Tourist Information

Ch'Els giodan quist gir tres la bella vschinauncha da Samedan cun üna guida cumpetenta! Guardand las chesas engadinaias bain mantgnidas e tadland las numerosas infurmaziuns, passa il temp in ün batterdögl. A la fin dal gir spordscha la vschinauncha ün aperitiv.

Kulturinteressierten wird eine kostenlose Dorfführung geboten. Auf einem Spaziergang durch die Gassen und Gässchen können die Schönheiten der alten Herrenhäuser mit ihren typischen Sgraffiti entdeckt werden. Vom Schulhausplatz aus bewundern Sie die imposanten Berge und die weiten Täler. Erfahren Sie interessante Informationen und spannende Insider-Geschichten. Den perfekten Abschluss bietet ein gemeinsamer und geselliger Apéro in einem der beliebten Gastronomiebetriebe des Ortes. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Weitere Informationen: Samedan Tourist Information
T 081 851 00 60
E-Mail samdan@estm.ch

Kulturarchiv Oberengadin in der Chesa Planta

Geöffnet jeden Donnerstag von 14 bis 19 Uhr,
Führungen um 16 und 17 Uhr

*L'archiv culturel as rechatta aint illa Chesa Planta. El es ün'instituziun publica chi metta a disposiziun ad interessos docu-
mains da relaschs u donaziuns davart
achitectura, art, lingua, musica, scienza
natürela e davart la cultura da l'Engia-
din'Ota e las regiuns cunfinantas. Causa
las activitads internaziunelas da las fami-
glias engiadinaisas as chatta eir bgeras
chartas e fotografias da tuot il muond.
Infurmaziuns: T 081 852 35 31 ubain
www.kulturarchiv.ch.*

Das Kulturarchiv Oberengadin befindet
sich in der Chesa Planta und ist eine öf-
fentliche Institution, die Dokumente wie
Nachlässe und Schenkungen über Kunst,
Architektur, Sprache, Musik, Naturkunde
usw. zur Kultur des Oberengadins und der
umliegenden Regionen den Interessierten
zur Verfügung stellt. Wegen der regen Ge-
schäftstätigkeit der Engadiner Familien im
Ausland finden sich auch zahlreiche Briefe,
Fotos usw. aus aller Welt, die das Hochtal
charakterisieren. Weitere Informationen:
Kulturarchiv Oberengadin, T 081 852 35 31;
www.kulturarchiv.ch

Rätoromanische Bibliothek – Biblioteca rumantscha da la Fundaziun de Planta Auf Anfrage

*La biblioteca da la Fundaziun de Planta es
üna da las pü cumpletas bibliotecas ru-
mauntschas cun collecziuns veglias e ma-
nuscripts. Infurmaziuns: T 081 852 52 68;
biblioteca@chesaplanta.ch*

Heute beherbergt die Chesa Planta das
Kulturarchiv Oberengadin, das Wohnmuse-
um und die rätoromanische Bibliothek. Die
Biblioteca Rumantscha umfasst neben an-
derssprachigen Werken eine grosse Samm-
lung romanischer Literatur, der rätischen
Kultur und der romanischen Linguistik.
Anfrage und weitere Informationen:
T 081 852 52 68, T 081 852 12 72;
E-Mail biblioteca@chesaplanta.ch

Museum für Wohnkultur

Jeden Donnerstag Führung um 16.30 Uhr,
zusätzliche Führung auf Anfrage

*Il museum per la cultura d'abiter as re-
chatta aint in üna da las pü grandas che-
sas da patriziers da l'Engiadina, la Chesa
Planta immez Samedan. El es unic in sieu
möd cun sia architectura barocca e sieu
interiur istoric. Infurmaziuns: T 081 852 12 72
ubain www.chesaplanta.ch.*

In einem der grössten Patrizierhäuser des
Engadins, mitten im Dorf Samedan, befin-
det sich das Museum für Wohnkultur der
Fundaziun de Planta. Es ist in seiner Art
einzigartig, denn barocke Bauten mit ori-
ginaler, historisch gewachsener Innenaus-
stattung findet man sonst nicht im Enga-
din. Die Museumsbestände umfassen
bedeutende Kunstobjekte aus verschiede-
nen Epochen. Eintritt zur Führung: Er-
wachsene CHF 10, Kinder CHF 5.
Weitere Informationen: T 081 852 12 72;
E-Mail info@chesaplanta.ch oder
www.chesaplanta.ch.

kunstraum riss

Montag, Mittwoch und Freitag
von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr
oder nach telefonischer Anmeldung

*La „gallaria riss“ exista daspö 30 ans, 26
da quels a Samedan, in üna chesa chi da-
tescha dal 1650. Ella spordscha localitads
per expuoner e rapreschanter ouvras dad
artists indigens e d'utrò. Il commerz e'l
spiart dal temp sun da pocha purteda,
aint il center sto l'umaun e sia creativited.
Sper exposiziuns staticas as chatta üna
vasta schelta da fuormas artisticas scu te-
ater, musica, art pitschna, film, installa-
ziuns e performance. Dal 2017 inchaminan
ils duos fundatuors Marcel Koller e Han-
sjürg Buob novas vias: Els introduan il
„möd da Petersburg“ da pender sü pur-
trets. Tar quist möd pendan ils purtrets
strettamaing l'ün sper, sur e suot l'oter.*

Die neue Jahresausstellung zur Petersburger
Hängung ist eröffnet. Die Petersburger
Hängung verdankt ihren Namen der be-
rühmten Ermitage in Sankt Petersburg. Die
Ermitage d.h. der Gebäudekomplex und die
Kunstsammlung wurden von der russischen
Kaiserin Katharina der Grossen begründet.
Die Gemälde hängen eng, über-, unter-
und nebeneinander gereiht, teilweise bis
zur Decke, was den Begriff Petersburger
Hängung prägte. Für uns bedeutet das, auf
zwei Stockwerken – an zwölf gelochten
Sperrholzwänden – können Betrachter die
Werke von folgenden Künstlerinnen und
Künstlern bewundern: Almut Kaiser, Esther
Rauch, Hedi Maria Bauder, Carmen Annen-
Bonati, Patrizia Cassina, Ernestina Abbühl,
Bruno Ritter Paolo de Stefani, Jacques Gui-
don, Albert Sidler, Sax, Thomas Giger, Man-
fred Dinnes. Eine Wand wird immer neu
bestückt mit verschiedenen Werken. Voran-
meldungen unter T 081 852 55 58, F 081 852
55 59 oder E-Mail mkoller@riss.ws. Das
kunstraum Team freut sich auf Ihren Be-
such. Unsere Internetseite www.riss.ws.

Aktuelles

Tanzen für alle

Dienstag, 12. März, 19. März und 26. März 2019
von 20.30 bis 22.30 Uhr in der Sela Puoz, Puoz 9
*Saireda d'exercizi per sots da standard e
salsa/bachata. Giasts ed indigens da la
val, principiant(a)s ed avanzos/-edas
vegnan a lur quint.*

Übungsabend für Standard und Lateintän-
ze sowie Salsa/Bachata. Gäste und Tanzin-
teressierte aus dem Tal und von anderswo
sind bei „Tanzen für Alle“ herzlich will-
kommen. Es wird vorwiegend Standard
und Latein getanzt. Zudem Salsa/Bachata.
Anfänger und Fortgeschrittene finden
Raum zum Tanzen, Schritte üben, auspro-
bieren und die Gesellschaft genießen.
Eintritt frei. Keine Anmeldung notwendig.
Weitere Informationen: Tanzclub Samedan
Oberengadin, www.tanzensamedan.ch

Salsa für Anfänger und Mittelstufe

Dienstag, 19. März und 26. März 2019
von 19.15 bis 20.30 Uhr in der Aula der
Gemeindeschule, Puoz 2

*Nus imprendains ils pass fundamentels e
figüras simplas i'l ritem da la salsa. Per
plaschair s'annunzcher.*
Grundschriffe und Figuren tanzen lernen.
Leitung: Luca Mele. Tanzinteressierte aus
dem Tal und von anderswo sind herzlich
willkommen! Einführung in die Grund-
schritte und einfache Figuren tanzen ler-
nen. Einführung/Weiterführung gemeinsa-
mes Rueda-Tanzen. Freude an der
Bewegung zu mitreissenden Salsarhyth-
men! Das Gelernte kann am „Tanzen für
Alle“ geübt werden. Anmeldung erforder-
lich Preis CHF 140 für 7 Kursabende à 75
Minuten, CHF 105 für Schüler, Studierende
und Mitglieder. In der Regel ist ein Einstieg
in den laufenden Kurs möglich (mit Preis-
reduktion), Angelika Iten, T 079 255 77 66,
www.tanzensamedan

Salsa für Fortgeschrittene

Dienstag, 19. März und 26. März 2019
von 20.40 bis 21.55 Uhr in der Aula der
Gemeindeschule, Puoz 2

*Nus approfondins las figüras cuntschain-
tas, imprendains novas e sutains insem-
bel la rueda.*
Vertiefung bekannter Figuren und neue
dazulernen. Gemeinsam Rueda tanzen.
Leitung: Luca Mele. Tanzinteressierte aus
dem Tal und von anderswo sind herzlich
willkommen! Bekannte Figuren vertiefen
und neue dazulernen. Gemeinsames Rue-
da-Tanzen – Freude an der Bewegung zu

mitreissenden Salsarhythmen! Das Gelernte kann am „Tanzen für Alle“ geübt werden. Anmeldung erforderlich. Tanzclub Samedan Oberengadin, Preis CHF 140 für 7 Kursabende à 75 Minuten, CHF 105 für Schüler, Studierende und Mitglieder. In der Regel ist ein Einstieg in den laufenden Kurs möglich (mit Preisreduktion), Angelika Iten, T 079 255 77 66, www.tanzensamedan.ch

Anfänger- und Fortsetzungskurs Standard- und Lateintänze

Dienstag, 12. März und 26. März 2019 von 19.15 bis 20.30 Uhr in der Sela Puoz, Puoz 9
Düraunt 8 sairas impredan Els ils pass fundamentels e figüras simplas da sots da standard e latins. Zieva las lezziuns es que pussibel d'exerciter ils sots düraunt il „Tanzen für alle“.

Mit Daniela Bischoff, Tanzlehrerin aus Celerina, werden Grundschriffe und Figuren zu Jive, Disco Fox, Cha Cha Cha, Walzer, Rumba etc. gelernt. Fortgeschrittene lernen zusätzlich schwierigere Tanzschritte und Figuren. Die Paartänze sind für alle Altersgruppen ein Vergnügen. Voraussetzung sind Freude an Bewegung und Musik. Die Tanzschritte können beim „Tanzen für alle“ von 20.30 bis 22.30 Uhr geübt werden. Anmeldung erforderlich. Preis CHF 180 für 9 Kursabende à 75 Minuten, CHF 135 für Schüler, Studierende und Mitglieder. In der Regel ist ein Einstieg in den laufenden Kurs möglich (mit Preisreduktion). Tanzclub Samedan Oberengadin, Angelika Iten, T 079 255 77 66, www.tanzensamedan.ch

Heute basteln wir einen Frühlingskranz

Mittwoch, 20. März und Donnerstag, 21. März 2019 von 20 bis 22 Uhr im Lädeli inspiraziun



Lass den Frühling in deine Wohnung! Aus verschiedenen Zweigen wird ein Kranz gewunden und frühlingshaft nach deinen Ideen dekoriert. Die Stoffrosen werden selber gemacht. Kurskosten inkl. Material CHF 80, max. 5 Personen pro Kurs. Mit-

nehmen: Gartenschere, Stoffschere und Heissleimpistole. Anmeldung bis Montag, 18. März online auf www.inspiraziun.ch oder bei Bettina Adank, T 078 697 30 30

Kinderfilzkurs: Heute filzen wir Blumen

Mittwoch, 27. März 2019 von 13.30 bis 16 Uhr im Lädeli inspiraziun



Hoz fletainsa flurs. Per iffaunts a partir da la 1. classa. Pü pitschens per plaschair cun accompagnamaint d'ün creschieu. Heute filzen wir Blumen. Kinder ab der ersten Klasse können alleine teilnehmen, Kindergartenkinder gerne mit einer erwachsenen Begleitperson. Kosten: CHF 25 für den Kurs, Material und ein kleines Zvieri. Anmeldung bis spätestens Freitagabend vor dem Kurs unter T 078 889 49 14 oder E-Mail cornelia@filzundso.ch.

body & mind:

Tanz für Kinder & Jugendliche
jeden Mittwoch und Donnerstag
in der Sela Puoz, Puoz 9

Ils cuors da sot per iffaunts e giuvenils promouvan la coordinaziun, l'equiliber, la creativited e'l sentimaint pel ritem, per la musica e pel corp. Ils pitschens aintran i'l muond dal sot tres istorgias da fantasia, improvisaziuns e gös da sot. Ils giuvenils sotan i'ls differents stils scu jazz, modern dance e hip hop. L'entreda i'l cuors es adüna pussibla, la lecziun da prouva es gratuita.

Karin Schönenberger, Tanz- und Bewegungspädagogin, bietet in der Sela Puoz Tanzkurse für Kinder und Jugendliche an. Die kreativen Tanzstunden werden altersgerecht und vielseitig gestaltet. Die kleinen Kinder lernen durch Phantasiegeschichten, Improvisationen und Tanzspiele die Welt des Tanzes kennen. Die Jugendlichen tanzen durch verschiedene Tanzstile wie Jazz, Moderndance und Hip Hop und lernen Choreografien zu Musik aus der ganzen Welt. In allen Tanzstunden wird die Koordination, das Gleichgewicht, das Rhythmus- und Musikgefühl sowie das

Körper- und Haltungsbewusstsein gefördert. Die eigene Kreativität soll dabei nicht zu kurz kommen. Der Einstieg in die Tanzkurse ist jederzeit möglich und die Probelektion kostenlos.

Mittwoch, 16 bis 16.50 Uhr Kindertanz 4+,
17 bis 17.50 Uhr Kindertanz 7+ und
18 bis 19 Uhr Dance Mix 10+
Donnerstag, 17 bis 17.50 Uhr Kindertanz 4+
und 18 bis 19 Uhr Modern Style 13+
Mehr Informationen und Anmeldung:
Karin Schönenberger, T 079 729 84 98,
E-Mail info@move108.ch, www.move108.ch

Ausdrucksmaalen

Jeden Dienstag von 19.30 bis 21 Uhr, jeden
Mittwoch von 9.30 bis 11.00 Uhr und jeden
Donnerstag von 14 bis 15.30 Uhr im atelier V
Samstag, 16. März 2019 von 10 bis 13 Uhr
im atelier V



Pittürer schluocho. A listess mumaint paun Ellas/Els scuvrir e svilupper Lur forzas creativas. A nu vould üngünas cugnuschentschas preliminaras, be buonder da creer cun culuors e fuormas.

Malen wirkt entspannend. Gleichzeitig entdecken und entfalten Sie Ihre schöpferischen Kräfte. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich, bis auf Neugierde fürs Gestalten mit Farben und Formen. Es wird vorwiegend mit Deckfarbe gemalt. Ölkreiden, Farbstifte, Kohle stehen ebenfalls zur Verfügung. Der Einstieg oder eine unverbindliche Probestunde sind jederzeit möglich, sofern Platz vorhanden ist.

Anmeldung bis zum Vorabend des Kurstages an Verena Zürcher unter E-Mail atelier-V-engadin@gmx.ch oder T 079 461 95 40 (SMS, WhatsApp). Kursort: atelier V., Quadratscha 31, Samedan. Detaillierte Infos siehe: www.atelier-V-engadin.ch

Academia Engiadina

Bitte finden Sie die einzelnen Workshops, Seminare und Vorträge in der vorstehenden Eventtabelle.

Anmeldung und weitere Informationen: online auf www.academia-engiadina.ch.

Promulins Arena – Sportzentrum

Varietè sportiva e culinarica a Promulins: Ill'arena do que da tuottas sorts sports, dal rampcher sur l'indica fin tal trer a rudellas, e que sül tschisp artificiel, sülla piazza düra, aint illa sela polivalent u sül skatepark. Aint il restorant as giöda variaziuns culinaricas dal menü fix fin a past a la carte.

Sportliche Vielfalt in Samedan. Vom Eislauf über Curling bis hin zum Eisstockschiessen und Eishockey spielen bietet die Promulins Arena verschiedene Möglichkeiten, sich aktiv zu betätigen. Die Eisfelder, welche im Sommer zum Fussball- resp. polysportiven Platz werden, die Mehrzweckhalle und der Kraft- und Fitnessraum bieten eine reiche Auswahl für jedes Alter und Witterung. Informationen Promulins Arena, T 081 851 07 47, E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch, www.promulins-arena.ch. Erfreut kann mitgeteilt werden, dass das Promulins Restaurant wieder geöffnet ist. Bis zum Ende der Eissaison am 10. März 2019 ist jeweils Dienstag (13.30 bis ca. 21 Uhr), Mittwoch (13.30 bis ca. 22 Uhr), Samstag (10 bis ca. 21 Uhr) und Sonntag (10 bis ca. 17 Uhr) geöffnet. Unsere neuen Pächter Stella und Eugenio freuen sich Euch begrüßen zu dürfen. Die weiteren Öffnungszeiten ab 10. März 2019 werden auf der Webseite des Promulins Restaurant www.promulins-restaurant.ch kommuniziert.

Kraftraum in der Promulins Arena

Montag, Dienstag von 15 bis 21.30 Uhr

Mittwoch von 10 bis 19 Uhr

Donnerstag, Freitag von 10 bis 21.30 Uhr

Samstag, Sonntag von 10 bis 18 Uhr



Il local da trenamaint da forza da l'Arena Promulins es uossa public. Zieva ün trenamaint introductiv (adüna al principi dal mais) as po trener individuelmaing düraunt ils temps d'avertüra. Access be per abunents.

Neu ist der Kraftraum der Promulins Arena öffentlich zugänglich. Nach einem geführten Einführungstraining (jeweils Anfangs Monat) kann zu den angegebenen Öff-

nungszeiten individuell trainiert werden. Zutritt zum Kraftraum erhalten ausschliesslich Abonnementsbesitzer. Preise: Jahresabonnement CHF 500, Halbjahresabonnement CHF 300, Quartalsabonnement CHF 150. Weitere Informationen und Reservation: Promulins Arena, T 081 851 07 47, E-Mail promulins-arena@samedan.gr.ch, www.promulins-arena.ch

Öffentlicher Eislauf (bis 10.3.2019)

täglich von 10 bis 16 Uhr auf der Kunsteisbahn der Promulins Arena



A la fin as po darcho ir culs patins a Samedan. Entreda libra. A's po piglier a fit patins e bastuns.

Der öffentliche Eislauf sowie die Lernhilfen in Form von Eisbären werden während der Öffnungszeit kostenlos angeboten. Die Schlittschuhvermietung ist von Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr und 13.30 bis 16 Uhr, Samstag/Sonntag von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Schlittschuhe sind in den Grössen 25 bis 47 erhältlich. Die Schlittschuhmiete kostet bis 18 Jahre CHF 3/Pair, ab 18 Jahren CHF 8/Pair. Eishockeystöcke können für CHF 2/Stock ebenfalls ausgeliehen werden. Weitere Informationen: Promulins Arena, T 081 851 07 47 oder www.promulins-arena.ch

Eisstockschiessen auf Anfrage

Per trer a rudellas vuol que traunter 4 ed 8 personas. Ils participants vegnan cuortmaing instruieus d'ün respunsabel e paun alura giuver a bainplachair. L'ura cuosta 40 francs, incl. l'instrucziun e las cartas da resultats.

Zwischen vier und acht Personen sind nötig, um ein Eisstockspiel zu spielen. Die Teilnehmer werden durch einen Eismeister der Promulins Arena kurz in die Grundlagen des Spiels eingeführt und spielen gleich im Anschluss drauflos. Das Zielschiessen und der Weitwurf können nebst dem normalen Spiel wahlweise eingebaut werden. Die Spielstunde kostet CHF 40 inkl.

kurzer Einführung und Scorecards.

Weitere Informationen und Anfrage an: Promulins Arena, T 081 851 07 47 oder www.promulins-arena.ch

Sportliches

Schweizer Skischule St. Moritz/Samedan (bis 17.3.2019)

Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr

Il's principiants imprendan i'l pajais da Snowli cun ün carussell, ün tapet magic da 30 m ed üna tenda da posa. Pels avanzos sto a disposiziun il lift da pony e pels buns il runel grand. A la fin da minch'eivna do que üna cuorsa cun medaglias.

Die Skischule Samedan ist eine Abteilung der Skischule St. Moritz. Die Anfänger werden im „Snowli-Land“ begrüßt, wo die Kinder „Snowli“, das Maskottchen und seine Freunde kennenlernen. Mit dem Karussell, dem 30 m langen „Zauberteppich“ und einem Pausenzelt besitzt die Skischule eine hervorragende Infrastruktur, die den Skischülern vorbehalten ist. Die leicht fortgeschrittenen Skischüler verbessern sich am ebenfalls skischuleigenen „Pony-Lift“, bevor sie dann über die Pisten des „grossen“ Skilifts flitzen. Zum Abschluss jeder Skischulwoche findet ein Skirennen statt, bei welchem das Gelernte den begeisterten Eltern gezeigt werden kann und mit einer Medaille belohnt wird.

Die Skischule bietet Klassenunterricht für Ski von Montag bis Freitag (10–12 Uhr und 13.30–15.30 Uhr) sowie Weekendklassen Ski von Samstag bis Sonntag (10–13 Uhr). Snowboardunterricht in Celerina möglich. Privatunterricht nach Vereinbarung. Unsere Skilehrerinnen und Skilehrer freuen sich, Sie und Ihre Kinder zu unterrichten. Anmeldung und weitere Informationen, T 081 837 53 53; E-Mail celerina@skischool.ch; www.skischool.ch.

Skilift Survih (bis 17.3.2019)

Täglich geöffnet von 9.30 bis 16 Uhr



Il runel e las pistas sur Samedan fuorman il territori da skis ideel per famiglias e scoulas da skis. Jumps e sagls attiran als giuven riders, üna piazza da giuver als pü pitschens ed ün restorantin pissara per spaisa e bavrandä.

Von Mitte Dezember bis Mitte März ist das vielseitige Übungsgelände am Dorfrand von Samedan ein beliebter Treffpunkt der Familien. Die sonnige Lage verspricht für Anfänger und Könner ein Ski- und Snowboarderlebnis der besonderen Art. Es sind verschiedene Tickets (Tages-, Halbtageskarten, Einzel-fahrten, 10-er Abos) erhältlich. Das Nachtskifahren findet jeden Donnerstag von 19 bis 21.30 Uhr statt. Die Schweizer Skischule Samedan bietet täglich Klassen und Privatunterricht an. Der Zauberteppich für Schlittler, Ski- und Snowboardanfänger, eine präparierte Schlittelbahn, der Spielplatz und die Hüpfburg lassen Kinderherzen höher schlagen. Das Restaurant lädt mit regionaler Speisekarte und schöner Sonnenterrasse zum Verweilen ein.

Weitere Informationen:

Samedan Tourist Information:

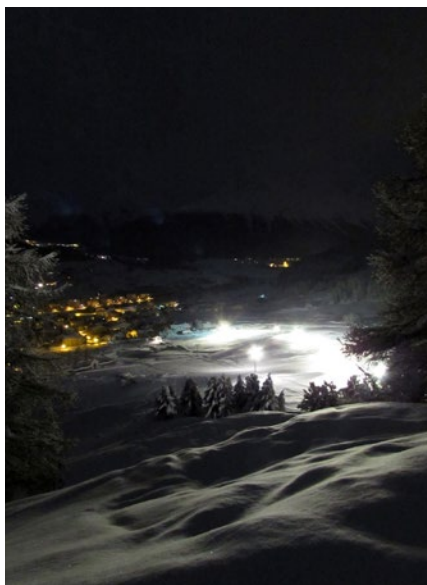
T 081 851 00 60, E-Mail samedan@estm.ch

Nachtskifahren

Donnerstag, 7. März 2019 von 19 bis 21.30 Uhr (sofern es die Schneeverhältnisse erlauben)

Giövgia sun las pistas sü Survih iglümindedas da las 19 a las 21.30. Ün evenimaint fich speciel per tuot la famiglia!

Am Donnerstag steht der Familienberg Survih im Scheinwerferlicht. Von 19 bis 21.30 Uhr wird die Fahrt auf der frisch präparierten und beleuchteten Piste zu einem speziellen Erlebnis. Abendkarte CHF 10.



Langlaufzentrum Samedan

Täglich geöffnet mit Restaurationsbetrieb, Garderoben, Wachsraum, Shop, Vermietung, Service



Il center da passlung da Samedan spord-scha loipas sulaglivas cun naiv garantida, üna scoula da passlung, ün offer da sport, gardarobas, toiletas, local da tschairer, parkegi gratuit e restorant.

Das Langlaufzentrum Samedan bietet: Sonnige und schneesichere Langlaufloipen, Langlaufschule, Sportgeschäft an der Langlaufloipe (Fähndrich Sport), Garderoben und WC, öffentlicher Wachsraum, Restaurant mit grosser Sonnenterrasse und Gratisparkplätze. Langlaufunterricht privat und in Gruppen möglich auf Anfrage. Anmeldung und weitere Informationen zu den verschiedenen Angeboten der Langlaufschule finden Sie unter:

www.faeandrich-sport.ch, T 081 851 04 60, E-Mail info@faeandrich-sport.ch

Cross-Country Cross Skills Park

Täglich je nach Schneeverhältnissen

Sül areal dals lejins dal golf as rechatta il cross skills park, q.v.d. ün traquet cun 16 exercizis specifics per trener la cundiziun e la tecnica da passlung. Il parc vain preparo mincha di ed es aviert fin principi marz. Der Cross-Country Cross Skills Park befindet sich hinter dem Langlaufzentrum Samedan im wunderschönen Gebiet der Golfseeli. Der abwechslungsreiche Cross park umfasst 16 spezifische Übungen um die konditionellen und technischen Fähigkeiten von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen zu trainieren. Der Park wird täglich präpariert und ist bis Anfangs März, sofern es die Schneeverhältnisse erlauben, befahrbar.



Schlittelbahn Muottas Muragl

Wenn es die Schneeverhältnisse erlauben, täglich von 9.30 bis 16 Uhr

Che gaudi per giuven e vegl da filer culla schlitla da Muottas Muragl tres 20 stüert as fin giò Punt Muragl! La pü rasanta pista da la regiun es 4,2 km lungia e perda sün quist traquet 705 m otezza.

Es liegt ein Knirschen in der Luft zwischen den überzuckerten Föhren – und Lärchenbäumen: Das Knirschen stammt von Bremsmanövern, wenn es in einer Kurve mal wieder gar eng wird. Dann gilt: Schlittenschnauze anheben, Kufenenden in den Schnee bohren – und erneut Anlauf nehmen, damit sich Tempo aufbauen kann für die langen Geraden. Zwanzig Kurven reich ist die rasanteste aller Schlittelbahnen der Region. Und auf vier Kilometern sorgen 705 Höhenmeter für Action. Unten dann will man nur noch eins: nochmals hoch und diesen Temporausich ein zweites Mal erleben.

Weitere Informationen bei

Engadin St. Moritz Mountains AG:

T 081 830 00 00, E-Mail info@mountains.ch; www.engadin.stmoritz.ch/muottasmuragl

Schneesuhwanderweg Muottas Muragl

Je nach Schneeverhältnissen

La gita circolera da var trais uras (3,5 km) es ideela per tuot quels, chi vöglian pruver our da chaminer cun gianellas illa naiv lamma. La via es segneda, la famosa vista inclusa.

Um die schönste Aussicht über das Engadin in aller Stille zu geniessen, genügt es, ein paar Schritte raus in die zauberhafte Bergwelt zu machen. Am besten auf Schneesuhren. Selbst Anfänger können sich bedenkenlos auf den neuen, 3,5 Kilometer langen Schneesuh-Wanderweg Muottas Muragl machen. Die Route ist bestens signalisiert und führt zu Beginn über den Philosophenweg. Man folgt dem Gebirgskamm des Val Champagna und hat in der Ebene Plaun dals Müls bereits die Hälfte geschafft. Das Val Muragl, die Berninagruppe und die zu Eis erstarrte Seenplatte vor Augen, geht es zurück zum Berghotel, wo man die Tour am besten mit einem „Mountain Dining“ im Panorama-restaurant des Romantik Hotels krönt – und als Zugabe den spektakulären Sonnenuntergang geniess.

Weitere Informationen bei

Engadin St. Moritz Mountains AG:

T 081 830 00 00

E-Mail info@mountains.ch

www.engadin.stmoritz.ch/muottasmuragl

Philosophenweg Muottas Muragl

Je nach Schneeverhältnissen

La via panoramica vain preparada mincha di e s'adatta eir per glieud cun poch adüs da chaminer sün naiv. 10 tevlas cun sab-gentschas da filosofs cuntschaints accum-pagnan al viandaunt süls 7 kilometers fin tal Lej Muragls dschiet.

Täglich präpariert, empfiehlt sich der Panoramaweg auf Muottas Muragl auch für ungeübte Winterwanderer. In rund einer Stunde führt er sieben prächtige Kilometer weit zum zugefrorenen Bergsee Lej Muragls. Zehn Wegmarkierungen regen mit Weisheiten bedeutender Philosophen zum Nachdenken an. Dabei ist es einem selbst überlassen, wie lange man bei Sokrates und Sartre oder auf einem der bequemen Bänke mit Wolldecken verweilt und ins weite Panorama des Oberengadins hinein-träumt. Weitere Informationen bei Engadin St. Moritz Mountains AG: T 081 830 00 00, E-Mail info@mountains.ch, www.engadin.stmoritz.ch/muottasmuragl

Kurs: Antara-Core und Haltungstraining

Jeden Montag von 8 bis 9 Uhr und von 9.15 bis 10.15 Uhr
im Fitnessraum der Promulins Arena
NEU ab 2. April 2019:
Jeden Dienstag von 19 bis 20 Uhr
im Fitnessraum der Promulins Arena
Jeden Mittwoch von 8 bis 9 Uhr und von 9.15 bis 10.15 Uhr
im Fitnessraum der Promulins Arena
Jeden Freitag von 8.30 bis 9.30 Uhr
im Fitnessraum der Promulins Arena
(ausser 1. März)

Antara® as dedichescha a la musculatura profuonda dal corp e pussibilescha arains fermas, ün vainter plat ed üna pusiziun corporela attractiva. Quist concept schli-gerescha ils muvimaints dal minchadi.

Was bewirkt Antara: Antara® führt zu einem starken Rücken, einem flachen Bauch und einer attraktiven Körperhaltung. Antara® ist das erste Bewegungskonzept weltweit, das sich mit dieser Präzision der tiefen stabilisierenden Rumpfmuskulatur widmet. Dieses sogenannte „Core-System“ ist für die Gesundheit von Rücken und Beckenboden massgeblich verantwortlich und bestimmt zu einem grossen Teil die Bauchform. Alles, was der Körper im Antara®-Training lernt, erleichtert den Alltag und optimiert jede weitere Tätigkeit – von der Gartenarbeit über Singen bis hin zu ihrer Liebblingssportart. Anmeldung erforderlich. Kosten: 10er Karte CHF 180, Einzeleintritt CHF 20, eine Probestunde

gratis. Weitere Informationen:
Tina Gartz; T 079 135 01 87,
E-Mail gartztina@hotmail.com



Zumba Fitness mit Enrico

Jeden Montag um 19 Uhr
Step Aerobic/BBP (Bauch, Beine, Po)
im Fitnessraum der Promulins Arena
Jeden Montag um 20 Uhr Zumba Fitness
im Fitnessraum der Promulins Arena
Jeden Donnerstag um 19.30 Uhr Zumba Fitness
im Fitnessraum der Promulins Arena
Jeden Donnerstag um 20.30 Uhr Step Aerobic/BBP
im Fitnessraum der Promulins Arena
Kommt zum Zumba Fitness in die Promulins Arena, Preise: Einzel-Schnupperkurs CHF 25, Schüler/Studenten CHF 15/20, Monats Abo CHF 100, 10er Abo CHF 190, 20er Abo CHF 290, gültig für alle Kurse. Weitere Informationen: E-Mail enrico.zumba@hotmail.com, T 079 942 72 76

Turnen für alle mit Frau Ursula Tall-Zini

Jeden Montag von 19.15 bis 20.15 Uhr
in der Mehrzweckhalle Promulins
Ch'Els promovuan Lur fitness cun fer gimnastica insemel cun oters e suot la guida dad Ursula Tall-Zini!
Kräftigung und Dehnung der Muskulatur.
Es ist keine Anmeldung nötig.
Kosten: CHF 5. Weitere Informationen:
Frau Tall-Zini T 081 852 40 00.

Plausch Basketball für Jedermann

Jeden Mittwoch von 20 bis 22 Uhr in der kleinen Turnhalle der Academia Engiadina
Informationen: Rachel Niggli T 079 246 21 22, Nicole Gerwig Steiger T 076 481 78 80, kostenfrei

Bär Snowsports Engadin

Nus essans la scoula ideela per sportists da muntagna, bike e naiv e per umauns collios culla natüra. David Baer es guida da viander cun certificat federel, mneder d'excursiuns i'l Parc naziunel e guida da bike. Mincha di essans nus cò per accum-plir Lur giavüschs e bsögn sportivs!
Die Engadiner Berg,- und Snowsportschule: Snowsportlehrer- und Snowschuh-Wanderleiter mit eidg. Fachausweis. Die Sportschule die seit vielen Jahren in Samedan Zuhause ist und auf Anfrage jeden Tag für Sie und Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse da ist. Wir sind die ideale Schule für sportbegeisterte Snowsportler und naturverbundene Menschen. Wir werden Ihre sportlichen Wünsche und Bedürfnisse erfüllen! Sowie unsere Angebote zu Ihrem persönlichen Erlebnis machen. David Baer ist Snowsportlehrer mit eidg. Fachausweis und hat zusätzliche alpin-technische Ausbildungen absolviert (SAC, BASPO, Hochgebirgsauszeichnung bei der Armee). Als Kinder,- Jugend- und Erwachsenen-sportexperte ist er souverän und verfügt über die nötigen Kompetenzen.
Anmeldungen und weitere Informationen: unter T 081 852 11 77 oder M 076 540 11 12, E-Mail: info@snowsportsengadin.ch; www.snowsportsengadin.ch

Vereine Samedan

Las spiertas da nossas societeds samedri-nas as chatta illa part da las societeds da quista Padella.
Die Angebote unserer Samedner Vereine finden Sie im Vereinsteil dieser Padella.

Weitere Angebote

Mineralbad & Spa

Montag von 13 bis 20.30 Uhr,

Dienstag bis Sonntag von 10 bis 20.30 Uhr



Il bagn minerel e Spa da Samedan as rechatta sülla piazza principela i'l center istoric da Samedan. El es il prüm bagn minerel vertical da la Svizra, construieu in möd extraordinari dals architects Miller e Maranta. Scu in ün labirint da muntagna traversa il cliaint divers bagnes e locals, minchün cun ün'atmosfera differenta e mistica, creeda da glüsch, culur e perspectiva. Sur trais plauns as riva finelmaing tal bagn aviert, directamaing suot il clucher, cun bellischma vista da las muntagnas. L'ova minerela deriva da l'egna funtauna, 35 meters suot l'edifizi. Ein Badejuwel im Engadin – Baden zwischen Himmel und Erde, Kirche und Bergen. Lassen Sie sich von der einmalig mystischen Stimmung in eine andere Welt entführen. Das Mineralbad und Spa Samedan liegt mitten im historischen Dorfkern von Samedan, unmittelbar beim Hauptplatz und angebaut an die denkmalgeschützte Kirche. Es ist das erste vertikale Mineralbad der Schweiz und lebt neben der vertikalen Anordnung der verschiedenen Bäder vor allem durch die einmalige Architektur von Miller & Maranta. Das Badeerlebnis erstreckt sich über insgesamt drei Geschosse bis ins Dachgeschoss mit dem Aussenbad direkt unter dem Kirchturm mit Blick in die Bergwelt. Gebadet wird im Mineralwasser aus der eigenen Quelle, welches direkt unter dem Bad in 35 Metern Tiefe entnommen wird. Weitere Informationen: T 081 851 19 19, www.mineralbad-samedan.ch

Filzen

Jeden Dienstag von 9 bis 11.30 Uhr

im Lädeli inspiraziun

Fletrer – imprendir u perfecziuner quista tradiziun artischaua.

Haben Sie schon Filzerfahrung oder wollen das Handwerk erlernen? Dann unterstütze

ich Sie gerne bei der Verwirklichung Ihrer eigenen Vorstellungen und Ideen.

Anmeldung erforderlich: Cornelia Balz, T 081 852 16 13, E-Mail cornelia@filzundso.ch

FIMO Schmuck

Jeden Freitag von 14 bis 17 Uhr

im Lädeli Inspiraziun

Cun simplas üsaglias modeller clinöz stravagant ed otras bellas robas: FIMO es üna massa da modeller fascinanta.

FIMO ist eine ofenhärtende Modelliermasse, aus der man mit einfachen Werkzeugen zauberhafte, ausgefallene Schmuckstücke mit schönen Mustern und andere tollen Sachen modellieren kann. Lassen Sie sich von mir mit dem FIMO-Virus anstecken.

Anmeldung erforderlich:

Bettina Adank, T 081 852 30 30,

E-Mail bettina@creadank.ch

Reiten

Scoula d'ir a sella per iffaunts e creschieus. A vela la spaisa d'imprender da fuonz sü cun üna magistra professiunela, cu cha's vo a sella, cu cha's chüra il chavagl, cu cha s'elavurescha fiduzcha traunter umaun e chavagl e bger oter pü.

Reiten auf den schönen Reitwegen, Pferde pflegen, Vertrauen zwischen Mensch und Pferd aufbauen, den Umgang mit Zaumzeug und Sattel erlernen und erfahren, was es be-



deutet Verantwortung zu übernehmen und dabei den nötigen Respekt beizubehalten, dies alles kann bei den verschiedenen Reitschulen erlernt werden. Ausführliche Informationen über die Reitschulen und Reitmöglichkeiten erhalten Sie bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, E-Mail samedan@estm.ch.

Pferdekutschenfahrten

Ir in charrozza, da di u da not – ün evenimaint nostalgic e romantic!

Ob romantisch am Tag oder sinnlich in der Nacht: Eine Kutschenfahrt ist immer etwas Besonderes. Ausführliche Informationen zu allen Anbietern und Ausflugsmöglichkeiten mit der Pferdekutsche erhalten Sie bei der Samedan Tourist Information, T 081 851 00 60, E-Mail samedan@estm.ch.

Helikopter-Rundflüge

Täglich auf Anfrage

Admirer la bellezza da la cuntredgia da l'Engiadina e sias vals laterelas giò da l'ot es ün dals pü impreschiunants evenimaints cha nossa regiun spordscha.

Wunderschöne Berggipfel, eindruckliche Gletscher, abweisende Felswände, aber auch glasklare Seen, fantastische Wälder und ein einmaliges Licht – das ist das Engadin mit seinen Seiten- und Nachbartälern. Diese landschaftlichen Perlen aus der Luft zu bewundern, gehört wohl zum Schönsten, was es in dieser Region zu erleben gibt. Weitere Informationen: Heli Bernina, T 081 851 18 18, Swiss Helicopter, T 081 852 35 35

Samedan Aktuell

Tuot las occurrenzas da Samedan sün ün sguard, e que minch'eivna. Sün giavüsch eir per e-mail.

Unser Wochenprogramm Samedan Aktuell beinhaltet sämtliche Veranstaltungen des Ortes und erscheint wöchentlich. Das Samedan Aktuell wird zusätzlich an alle Interessierten per Mail zugesandt. Um das Programm per E-Mail zu erhalten, wenden Sie sich bitte an das Event- und Kulturmanagement der Gemeinde Samedan unter promulins-arena@samedan.gr.ch